

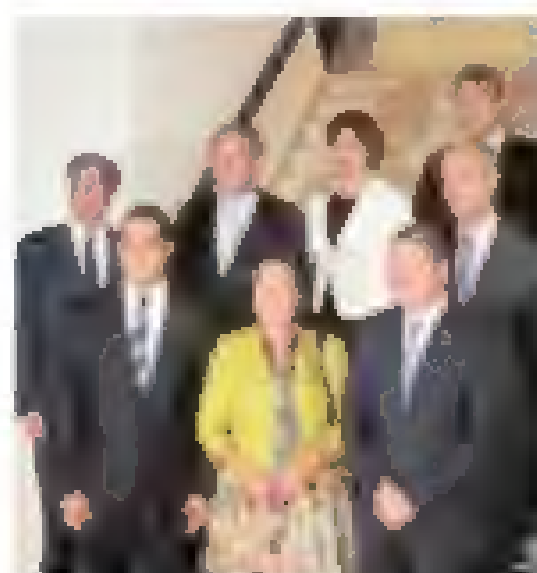


Diabierna, Oktober 21 2011 - Edicion 6 Vol.1699 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

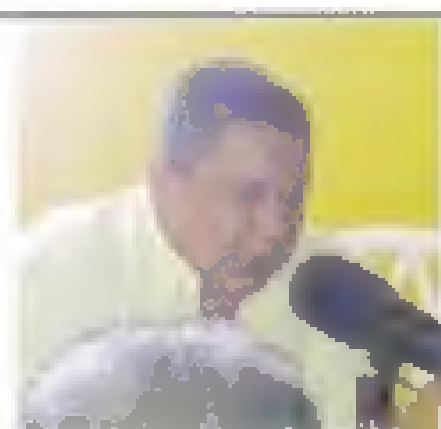
Parlamentarionan Hulandes a wordo manipula pa Eman atrobe



Belastingkantor conoce Jorge Colindres?

Negoshi di Jorge Colindres mester wordo investiga

Colindres ta participa na destaho publico pa
gana derecho pa traha cu Gobierno?



AZV TA CORE RIESGO DI BATI BANCAROTA

Cerca Playa Linda
Hotel:

A encontra curpa sin bida ta drief den lama



**Halloween Fun
Streetlegal Night
29 October 2011
@ Palo Marga**



GADDAFI MORTO



Politiconan a fix nan mesun indexering automatico?

Denuncia a keda entrega Acoso sexual den departamento na airport Victima a keda perhudica y trauma

Muher maltrata banda di De Olde Molen y House of Cheng

STA. CRUZ -- Diahuebs
madruga polis y
ambulance a wordo yama
pa un caso di maltrato.
Entre De Olde Molen cu
House of Cheng a bin
topa cu un muher cu
wordo golpea y maltrata.
No ta mucho cla kico a
conduci na esaki, sea

si el'a wordo atraca of e
tabata den un problema di
relacion. Mesora personal
di ambulance a trankilize
e dama cu tabata keha
di dolor y a transporte
pa hospital. No ta conoci
si lo entrega un keho
di maltrato contra su
agresor.



DEN PARLAMENTO:

MR. EVELYN WEVER-CROES A PRESENTA UN PLAN STRUCTURAL PA GARANTIZA TRABAO PA TUR ESNAN CU TERMINA NAN ESTUDIO



STA. CRUZ -- Parlamento ta tratando ■ ley pa duna descuento na studiantenan cu bin traha bek na Aruba. MEP a indica cu e ley riba su mes ta bon, pero ta haya falta di un plan structural y coherente, den cual un ley asina ta pas. Pero studia den exterior no ta facil y sigur no barata. Famianan ta haci hopi gasto pa por manda nan yiu bay studia. Lamentablemente un gran parti no ta termina nan estudio of no ta bolbe, kedando asina cu debenan astronomico pa paga bek. Esaki no ta bon, ni pa e estudiante, ni pa ■ familia, ni pa Aruba. Lider di Partido di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes ■ bisa: Pesey mi ta sinti ■ nos mester acerca e tema aki na otro forma. Nos ta propone un plan structural, cu ta enfoca riba tres fase: 1. Atención: prome cu nos hobennan bay studia, nos mester orientea nos studiantenan riba ■ necesidad laboral na Aruba prome cu nan scoge pa un of otro profesion. Pa por haci esaki, nos mester haci investigación kico nos mester riba Mercado; kico e vacaturanan ta y e investigación aki nos mester haci continuamente, pa asina nos por traha un plan riba termino largo riba ki area profesional tereno Aruba mester di su

profesionalnan. Un estudio cu por duna tur estudiante di antemano un bista cu nan por scoge un profesion. **TENIENDO CUENTA CU E POSIBILIDAD DI HAYA TRABAO MAÑAN.** Si asina mes un estudiante scoge un estudio cu no tin trabao pe den e siguiente añanan, e ora e e sa esey di antemano. Nos mester por duna ■ información ey na nos studiantenan y nan mayornan **PROME** cu nan scoge un profesion. 2. Nos mester dedica atención na e situación durante nan estudio: nos ta boga pa gobierno haci un evaluacion periodicamente di e gastonan pa e estudio y pa cada pais. Nos mester actualiza e estudio aki periodicamente, pa nos sa na tur momento ■ ■ placa cu nos studiantenan ta haya den exterior ta suficiente pa nan por cubri nan necesidadnan basico y nan estudio. Si acaso e placa no ta suficiente, nos ■ boga pa gobierno re evalua su prioridadnan, talvez cumpra menos edificio, deshaci di ■ idea di tram, menos viahe y fiesta, y asina crea un fondo pa por duna tur estudiante di menos recurso un tipo di **BASISBEURS**. Un basisbeurs cu nan no mester paga bek y demas ta fianza. E basisbeurs no mester ta haltu, pero ■ ta

yuda sil! Pasobra asina nos pais y nos gobierno ta muestra cu di **BERDAD** ■ ta inverti den futuro, esta inverti den nos studiantenan, pa nos bin sigui hiba Aruba padilanti. 3. Nos mester percura pa nan tambe despues di nan estudio: unavez cu nos hobennan ta terminando nan estudio, gobierno mester asumi un rol mas activo pa yuda ubica nan na Aruba. Den nos plan gobierno lo mester tin un rol mas activo den esaki. Pasobra ta asina so bo ta cuminsa haya e repago di e fianza di estudio. Si e profesional no tin trabao, ni Aruba ni Huanda ■ haya e placa bek! E ley cu nos ta trata awe ta pas den e di tres fase aki, como un parti di dje. Esta brinda un estimulo ■ nos studiantenan pa bolbe bek nos pais. Pero e ley aki no ta suficiente. Nos ta propone pa haci ■ repago di ■ fianza, ■ terugbetaling di e lening, completamente deducible di belasting. **COMPLETAMENTE**, pues no como 'buitengewone lasten' manera tin posibilidad awor, pasobra un parti grandi ta keda sin wordo turna den consideración. Ni como 'beroepskosten', pasobra ■ ora esnan cu no tin trabao no por deduc'e. E suma cu gobierno lo perde na inkomstenbelasting debi na e aftrekpost nobo aki, ■ por wordo descarta, principalmente pasobra asina gobierno ta muestra cu di **BERDAD** kier su profesionalnan bek y e 'spin off effect' di e profesionalnan aki, sigur lo tin su efecto positivo riba nos economia y ultimamente riba finanzas di nos pais. MEP a presente 3 mocion pa por logra yega na e plan cu nan a propone.

Cerca Costa Linda Hotel:

A encontra curpa sin bida ta drief den lama

STA. CRUZ -- Den ora di diahuebs mainta tempran, ■ haya un curpa sin bida ta drief den lama banda di Costa Linda Hotel. Mesora ■ bati alarma y ■ bin saca e curpa for di awa. Un investigacion preliminar ta muestra cu ta trata di un turista.



E temporada di fin di aña a cuminsa na TOP 95.1 cu Robby Rosel cu e programa "FIESTA DI FIN DI AÑA"

Cinco sindicato a uni pa representa e clase trahador publico

STA. CRUZ — E iniciativa di e bloke sindical a bin door di e sindicato SPA, sr. Besaril ahiba palabra y splica cu esaki ta pa atende cu otro sindicatonan riba cierto problemanan cu tin en comun. Cada un di e personanan di sindicato cu tabata sinta na mesa di un of otro forma ta representa trahadornan di gobierno. E bloke aki ta un inicio di algo cu mester concretiza si tur cos bay bon pa aña 2012. Door di esaki sr. Besaril a bisa e lo cuminsa bisa cu e porta ta keda habri pa e demas sindicato di gobierno total cu tin nuebe cu ta representa trahadornan di gobierno pa asina aki tambe nan forma parti di e bloke aki y asina traha hunto pa loke tin en comun cu e clase trahador. Por a tuma nota di diferente speculation den prensa por bisa e parti cu a lanta para pa bisa ta basta y ta palabranan cu a sacudi hopi hende. Sr. Besaril ta kere cu esaki ta e expectativa tambe cu a crea rond di e momento aki. Sr. Besaril a bisa esaki ta e

momento husto pa bisa kico a wordo logra sinta na mesa y loke ta na halto poni den nan agenda cu ta indexering. Hopi hende a bisa y specula riba e parti di dialogo social di aña pasa y ta asina cu mester bisa den tur sinceridad cu e yega e momento pa cada un di nos cu ta representa nos miembronan ta sinta na mesa y tambe ta na altura di kico e palabracionnan ta y a ripara ora cu nos haci nos huiswerknan cu e cifranan y loke a ricibi p.e. na 2011 no ta cuadra cu otro y ora a bay busca pa saca afor pa loke ta e añanan cu falta, ora bo ta wak e inflacion cu tabatin na 2008, e indexering cu mester pagana 2009 y ora nos waake inflacion di 2009 loke mester paga na 2010, nos ta papia di cifranan considerabel y logico, mester sinta hunto pa waak den ki forma ey nos ta recobra e poder di compra ey y con nos ta compensa e clase trahador cu ta di gobierno. Sr. Besaril a bisa cu el a tuma nota den prensa cu ta bisa cu e clase trahador

ta mas hopi cu ambtenaar. E ora aki mester bisa den tur sinceridad cu na e momento ey e sindicatonan di e clase priva tambe tin cu lanta para y vocifera nan disgusto y nos ta e inicio pa cu e clase trahador den aparato gubernamental. Sr. Besaril a bisa durante e conferencia cu a bin realiza cu tin un organo legal cu tin mas cu 10 aña drumi y un organo cu ta conta pa esnan cu ta ambtenaar cual ta GOA, y por bisa cu e bloke aki ta e inicio pa locual mester bay finalisa mayan den un GOA. Pa sr. Besaril e lo keda insisti pa e sindicatonan cu ta representa trahador den gobiernosinta cu otro pasobra mayan ora cu GOA cambia y bira un ley mester sinta cu otro y mester sifia traha cu otro y esaki ta e parti di madures cu mester tin. Lo bay sali un carta tambe pa gobierno entre awe cu mayan pa sinta y mira kico ta e palabracionnan y kiko por spera di gobierno durante e fechanan cu ta bin dilanti di dilanti.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp ta sostene e ley di 30% pa studiantenan

STA. CRUZ — Segun Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp ayera a trata e reunion



publico pa duna 30% di descuento riba e debe di finanzas pa estudio di Aruba na studiantenan. Den e reunion aki tabata tin diferente orador unda sr. Marisol Lopez-Tromp tambe a duna su palabra. Segun Parlamentario Lopez-Tromp, e ta sostene e ley aki pasobra e ta un estimulacion pa nos studiantenan pa regresa Aruba y no ta solamente e aspecto financiero ta hunga un rol pa studiantenan keda sin bin; e ta importante pero tin otro aspecto tambe.

Parlamentario Lopez-Tromp a bisa cu hopi ta di e studiantenan cu a yega di mande antes carta e tempo cu e tabata minister di enseñanza, ta bisa cu nan kier bolbe Aruba pero p.e. nan kier bin na remarca pa haya tereno pa un cas. Ta hopi importante pa gobierno enfoca riba un miho coordinacion pa realmente informa nos studiantenan kico ta nan chance di berdad pasobra solicita tur hende por pero haya trabao ta e punto cu tin un diferencia hopi grandi.

EDITORIAL

Pa Edmond Croes

Parlamentarionan Hulandes a wordo engaña y manipula pa Eman atrobe

Mike Eman un vez mas a logra gaña y manipula e situacion na Aruba ora cu el a crea un bunita show pa e parlamentarionan Hulandes. For di siman pasa e tabata prepara tur sorto di engaño pa asina aparenta di ta e miho gobierno di Aruba. Hopi preocupacion di pueblo no a keda adresa. Promesa di BBO cual te hasta Eman a kibra baricada, te awe e ta wanta na e BBO di MEP. Prijs di awa y corientel Menaza di Elmar pa corta corientel Corupcion den un cantidad di proyectonan! Boga pa destaho publico, acusa MEP di no ta tene destaho publico pero Eman ta haci pior! Cumpramento di edificio pa scapa amigo y famia. E mas pior ta METEMENTO directamente di Mike Eman den husticia, unda su persona, himself, tabata yama polis pa asina pone presion pa laga cera rumannan Croes. Esaki a wordo confirma pa PG di Aruba unda su persona mester a actua, pasobra Eman tabata pone hopi presion! Tur esakinan ta loke cu e Parlamentarionan Hulandes no a haya sa. Pesey nos ta reitera nos preocupacion cu e parlamentarionan a wordo secuestra y cera den Bestuurskantoor pa asina chupa y lembe pa asina crea un imagen di felicidad y riqueza, cual absolutamente no ta e caso! Foel Eman! B'a logra gaña nan atrobe! Ki dia bo ta stop di gaña?

Denuncia a keda entrega

Acoso sexual den departamento na airport

Victima a keda perhudica y trauma

STA. CRUZ — Informacion cu a yega na redaccion di Solo ta bisa cu na airport, den un departamento di Gobierno un ambtenaar a haci su mes culpabel di acoso. Na un forma inapropia y sin respet a falta respet pa un colega. Den e caso aki el a fula su colega di sorpresa. E caso aki a keda denuncia na hefe di departamento, na Landsrecherche como

tambenapolis. Sin embargo te cu awe no ta cla si e bini un investigacion. E dama mientrastanto a keda trauma y no ta sinti'e bon. E tipo di comportacionnan asina no ta normal. Di unda sali cu un homber ta falta respet mandando man na parti intimo. Kico ley di ambtenaar ta bisa al respecto? Solo lo busca mas informacion.



Parlamentarionan Hulandes a pasa un dia di workshop cerca Eman

STA. CRUZ -- Seis miembro di parlamento Hulandes a pasa un dia completo den un workshop bon organiza pa Mike Eman. Nan a haya un super presentacion. Den principio e parlamentarionan aki a bini pa papia cu pueblo, pero Gobierno di Aruba a evita na tur manera pa nan por papia cu cualkier otro persona of instancia den comunidad. A prepara un show pa nan y e muestra nan cu aki na Aruba tur



cos ta bon, tur hende ta rico y cu placa ta yega te resta. Ta un lastima di mira e parlamentarionan aki wordo secuestra, unda nan

no e haya un oportunidad pa papia cu instancia- of gruponan den comunidad manera cu e tabata e caso na otro islanan.

Evento Cultural pa La Reina a exclui cultura Haitiano

STA. CRUZ -- Den un eventocultural organiza pa Gobierno di Aruba pa La Reina, a manda invitacion pa tur nacionalidad na Aruba pa asina duna un presentacion e nan cultura. A bin resulta cu Gobierno no a invita e grupo Haitiano pa asina representa nan cultura pa baila, canta of duna un show pa La Reina. Esaki no a cay bon den e Haitianonan na Aruba. Hopi di nan e baha pisa ariba Dake,

kende ta un defensor y chupador di Mike Eman. A bini un desorden den bestuurskantoor pasobra e exclui y discrimina contra Haitiano. A bin comprende cu awor na ultimo ora e core manda invitacion pa grupo di Haitiano pa asina por inclui nan den nan show. Con ta posibel cu un Gobierno, sosteni masalmente pa grupo Haitiano por e faya door di laga e gruponan aki afor di e celebracion?

Segun Lidernan mundial:

Morto di Gadafi ta permiti paz y democracia bek na Libia



STA. CRUZ -- Lidernan mundial a expresa cu e morto di e ex-homber fuerte Libio Muamar Gadafi, den man di e revolucionarionan, por permiti avance pa paz y democracia na Libia. "Nos ta anuncia na mundo cu Gadafi a muri na man di e revolucionarionan", asina e portavoz di e Consejo

Nacional di Transición (CNT), Abdel Hafez Ghoga a declara. "Ta un momento historico, ta e fin di e dictadura. Gadafi e cumpli su destino", el a agrega. E presidente Estados Unidos Barack Obama a bisa cu e morto di Gadafi ta pone un fin na un capitulo largo y doloroso pa e pueblo di Libia. El a yama e autoridadnan nobo di Tripoli pa fortifica un pais "democratico". "Awe, e gobierno di Libia a anuncia e morto di Muamar Gadafi. Esaki e marca un final di un capitulo largo y doloroso pa e habitantenan di Libia, cu awor lo tin e oportunidad pa determina nan propio destino den un Libia nobo y democratico", Obama a

declara e Cas Blanco. E Secretario General di ONU, Ban Ki-Moon, a afirma cu "e dia ta marca un transición historico para Libia", aunke "e ta solamente e fin di e principio. E caminda padilanti pa Libia y su pueblo lo ta dificil y yen di desafio. Awor ta e momento pa tur esnan di Libia pa uni". Francia y Gran Bretaña tambe a felicita pa e fin di e era di Gadafi. "E desaparición di Muamar Gadafi ta un gran paso den e lucha hiba padilanti pa mas di ocho luna pa e pueblo di Libia pa libera di e regimen dictatorial y violento cu el a wordo imponi durante di 40 aña", segun e presidente Francés, Nicolas Sarkozy, den un comunicado. E

promer ministro Británico, David Cameron, a yama pa "recorda tur e victimanan" di e regimen di Gadafi, incluso e 270 di e atentado contra un avion di e compania estado unidos PanAm cu a cay riba e localidad Escocoz di Lockerbie na December di 1988. E morto di Gadafi ta un punto y final di un periodo tristo pa e pueblo libio", asina e ministerio di Spaña pa Asuntonan Exterior a afirma. E numero dos di Vaticano, e secretario di Estado cardenal Tarcisio Bertone, a urgi e catoliconan pa reza pa pacificación y e democracia na Libia", promer cu e Santa Sede reconozca CNT como e "legítimo representante di e pueblo di Libia. E gobierno

Sudafricano a expresa su deseo cu "e último eventonan hiba na fin e hostilidad y asina restablece paz". E promer minister di Canada, Stephen Harper a bisa cu "awor cu a desaparece e sombra di Gadafi di su tera, ta nos deseo cu e pueblo libio lo encontra paz y reconciliación despues di e periodo scur den e bida di e nación, y nos ta spera di por traha cu nan". E presidente di Colombia Juan Manuel Santos, e afirma "cu e morto di Gadafi, nos spera cu e pais por regresa na normalidad lo mas pronto posibel y cu e por porfin democracia y libertad por domina".

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMpra ORO

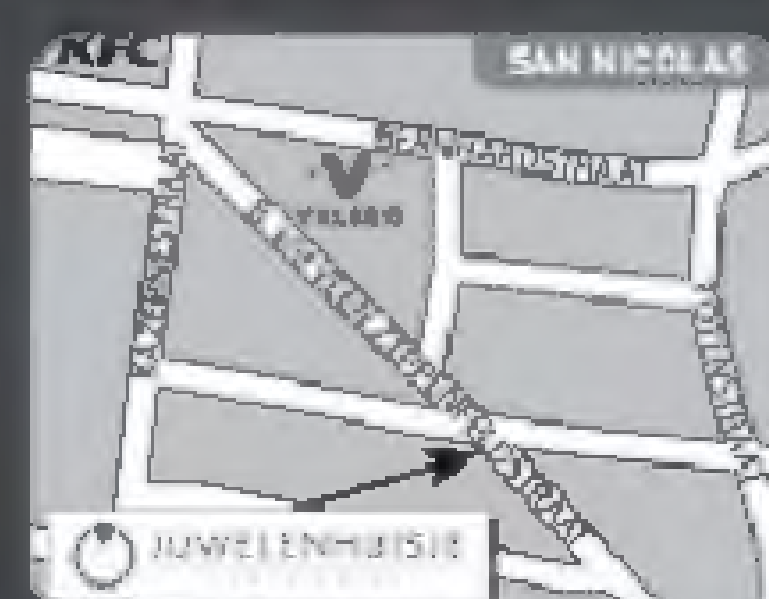
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



Drs. Mervin Wyatt Ras:

Studiantenan mester haya e sosten di aki banda tambe

STA. CRUZ -- Parlamentario drs. Mervin Wyatt Ras ta haya ■ mocion aki positivo pasobra nos studiantenan mester haya e sosten di nos banda tambe. Mi ta apoya esaki. Sigur si waak bon, ora nos studiantenan bay studia afor, e shock cu nan ta haya. A ripara cu tin hopi estudiante ora nan bay afor, nan no ta caba nan estudio y esaki ta haci dolor, segun parlamentario drs. Mervin Wyatt Ras. Na momento cu un estudiante caba su studio, segun drs. Mervin Wyatt Ras, e ta haya cu di parti di gobierno mester haci tur esfuerzo pa yuda ■ estudiante bin bek Aruba. Si waak ■ cifranan estadistica unda cu nos poblacion ta bira mas grandi na un manera hopi drastico, nos ta mira cu el'a subi cu 50%. E grupo di trahadornan di e edad di 25 pa 44 aña cu ta produciendo, en todo caso bo ta ripara cu esaki a baha cu 4 mil. Esaki ta un señal cu bo mester bay busca bo hendenan y principalmente e grupo



hoben pa eleva tambe nos poblacion. Seguramente esaki ta un bon iniciativa. Segun parlamentario drs. Mervin Wyatt Ras mester sa con ta guia e studiantenan pasobra esaki ta uno importante. E parlamentario mes a yega di pasa den e situacion aki unda studiantenan ta te hasta comete suicidio cu problemanan emocional na Hulanda. Esaki pasobra nan no por anda cu e situacion. Ta hopi importante pa inverti den esaki. Mester haci uso di esaki na un manera positivo pero tambe ora cu e estudiante yega Aruba, bo ta haya cu tin estudiante cu no ta haya e reconocimiento.

Politiconan a fix nan mesun indexering automatico?

STA. CRUZ -- Informacion cu ■ yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu aparentemente politiconan a fix nan mesun auto-indexering! Tabata dia 17 di December 2010, ora cu parlamento a pasa cu 2/3 parti di voto, cambionan den areglo di pensioen y posicion di

salario di politico- y ministernan. Nos ■ bin comprende cu den e ley aki, e salario di ambtenaarnan ta wordo auto-gefix tur aña, segun e indice di inflacion. Solo di Pueblo lo bay tuma contacto cu Dechi Wernet, e autor di e ley aki pa asina puntre ariba esaki.

Belastingkantor conoce Jorge Colindres?

Negoshi di Jorge Colindres mester wordo investiga

Colindres ta participa na destaho publico pa gana derecho pa traha cu Gobierno?

STA. CRUZ — Jorge Colindres ta doño di un compania estableci na Miami Florida cu ta encarga cu registracion di avion. Ta trata di un negoshi multi-miyonario unda cu Gobierno ■ Aruba aparentemente a duna ■ homber aki un tipo di exclusividad (alleen-recht) pa asina ■ por registra avion bao di bandera di Aruba cual lo carga e letternan di P4 xxxxx. E critica ta basa su mes ariba e hecho cu Jorge Colindres no tin un negoshi estableci na Aruba. Pues e pregunta

ta nace: E homber aki ta pagando belasting na Aruba? E ta conoci na Belastingkantor? Con bin cu e por haci negoshi na Aruba cu un compania off-shore? Ademas e pregunta ta tambe: No tin otro compania cu tambe por registra avion bao bandera di Aruba? Dicon ta solamente e compania di Colindres tin e derecho aki? Nos ta urgi e Minister encarga cu e tema aki pa duna contesta na publico. Contesta e preguntanan aki y aclarea ta ki negoshi tin cu Colindres y si otro

compania local of otro Arubiano tambe por cuminsa un negoshi similar di registra avion. Otmar Oduber a duna luz berde pa Colindres por registra 200 avion adicional. Cada registracion ta costa miles of miyones di florin. Sigur ta un bon entrada pa pais Aruba, pero tin dicon ta via Colindres so esaki tin cu gana? Prome cu nos huzga e negoshi di Colindres como un corrupto, laga nos duna Gobierno e oportunidad pa splica su punto di bista ariba e topico aki.



RESTAURANT

Where dining is an Experience to Remember

EVERY NIGHT
Appetizer Night

Our famous All-You-Can-Eat Appetizer Specialties with more than 25 items to choose from!!
Menu A-La-Carte also available.

Sunday Brunch

All-You-Can-Eat with free mimosa champagne and more than 30 delicious items to choose from!! - Live Music

Catering & Special Occasions Services

We can offer catering for all occasions. At the restaurant or at your home.
With attractive menu's at prices you decide for: Weddings - Confirmation - Birthday parties
Office parties - Snack parties - Take away - or other -

Sun Plaza, L.G. Smith Blvd. 160
Reservations: (297) 583-8899

Open from: 5:30 pm - 10:30 pm
Sunday from 11:00 am - 3:00 pm
Closed on Mondays
www.promenadearuba.com
promenade@totomat.arw






ENCUENTRO ENTRE MEP, PRESIDENTE DI TWEEDE KAMER Y LIDERNAN DI FRACCION HULANDES

Den e encuentronan aki central ta keda e posicion autonomo di pais Aruba

STA. CRUZ -- Presidente di Tweede Kamer Hulandes y e lidernan di Fraccion Hulandes tabata na Aruba diarazon e siman aki y asina fraccion di MEP tambe a topa cu e lidernan di fraccion. MEP a entrega Presidente di Tweede Kamer y cada lider di fraccion un documento titula "Een huis bouwen met Aruba, de andere kant van de medaille". Den e encuentro aki miembronan di fraccion di MEP a intercambia di punto di bista cu e politiconan Hulandes riba diferente topico. Central ta keda e posicion autonomo di pais Aruba y e preocupacion grandi cu MEP tin cu e gobierno aki, debi no solamente na su mal maneho financiero, pero tambe e maneho contra ley y principionan di bon gobernacion di e gobierno aki, ta poniendo nos posicion autonomo na peliger. Den conversacion-

y preocupacion di e politiconan Hulandes a wordo vocifera unda cu nan ta enfatiza cu Hulanda no ta dispuesto pa duna e sosten financiero, pero cu si mester duna aprobacion pa un fianza ariba mercado internacional di capital, conforme Statuut, nan lo kier sigur tin supervision financiero. Esey kier meen cu Aruba lo wordo poni bao curatela mescos cu Curaçao y Sint Maarten. Tambe fraccion di MEP a trece dilanti cu nan ta habri manera semper pa dialoga riba e forma di cooperacion den Reino pero tambe a pone enfasis ariba e punto importante di con nos ta tuma decisionnan hunto ariba nivel di Reino. E lidernan di fraccion Hulandes tabata habri pa cu esaki unda nan ta haya cu e ta algo cu sigur lo ta bon pa e bienestar di e pueblonan di e paisnan den Reino.

FRACCION DI MEP A REUNI CU STANDARD & POORS

STA. CRUZ -- Standard & Poors ta na Aruba pa determina e rating di Gobierno y fraccion di MEP den Parlamento a reuni cu nan na Banco Central. Durante e encuentro miembronan di e fraccion a expone nan preocupacionnan na Standard & Poors di e mal maneho financiero cu tin na nos pais. Deficit presupuestario a aumenta di 163 miyon na 2009 te pa

325 miyon actualmente. Nos debe externo tambe a aumenta hopi. Otro punto di preocupacion ta cu no tin un maneho con pa rebaha gasto y con lo aumenta e entradanan, ta cu Prome Minister a duna di conoce cu e lo no tuma ningun medida mas prome cu eleccion, pero mientras tanto e gastonan si ta sigui aumenta. Tambe e hecho cu den ningun presupuesto a tene cuenta cu

e indexering pa ambtenaar, ni e pago di prima na APFA, cu por pone APFA atrobe den un situacion financiero critico. En general MEP ta mira cu nos ta bayendo e mesun rumbo cu prome cu 2001, caminda cu gobierno no tabata cumpli cu su pagonan na sector priva y tampoco tabata cumpli cu su pagonan na APFA. E preocupacionnan aki a wordo comparti cu Standard & Poors.



Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is met ingang van het jaar 2011 geheel verantwoordelijk geworden voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestellten, en werknemers van aangewezen werkgevers. APFA valt vanaf begin 2011 onder het toezicht van de Centrale Bank van Aruba. Het aantal actieve deelnemers per medio 2011 bedraagt 6.296 en het aantal gepensioneerden 3.184. APFA heeft een balans totaal per medio 2011 van ruim Afl. 2 miljard en is de grootste financiële instelling op Aruba. Er werken 30 medewerkers bij APFA.

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba is op zoek naar een

Directeur Beleggingen & Financiën

De Directeur Beleggingen & Financiën is mede verantwoordelijk voor het opstellen en uitvoeren van het strategisch plan en het realiseren en evalueren van de doelstellingen van APFA, waaronder het continu verbeteren van de vermogenspositie van APFA, het behalen van een zo hoog mogelijk rendement met een aanvaardbaar risico, het uitbreiden van de beleggingsportfolio, de verdere inbedding van "Pensionfund Governance" en de implementatie van performancemanagement en "accountability" binnen de hele organisatie.

Verantwoordelijkheidsgebieden zijn voornamelijk in het kader van:

- Het voorbereiden, ontwikkelen, evalueren en aansturen van het Beleggingsbeleid en het Beleggingsplan;
- Het bewaken van de vermogens- en liquiditeitspositie;
- Het zorgdragen voor het beheer van de beleggingen en financiële administratie w.o. de salarisadministratie;
- Het zorgdragen voor het begrotingsbeheer en de verantwoording hiervan;
- Dagelijkse leiding over de afdelingen Beleggingen en Financiën.

De Directeur Beleggingen & Financiën is gezamenlijk met de Algemeen Directeur en de Directeur Pensioenen & Legal verantwoordelijk voor:

- Het besturen van APFA. Dit houdt onder meer in dat hij/zij verantwoordelijk is voor de realisatie van de doelstellingen, de strategie en het beleid en de daaruit voortvloeiende resultatenontwikkeling;
- Het beheersen van de risico's verbonden aan de ondernemingsactiviteiten van APFA en het zorgdragen voor de aanwezigheid van de benodigde middelen ter financiering van het beheer en bestuur van de organisatie;
- De kwaliteit, de volledigheid en de tijdelijke oplevering van de financiële verslagen, waaronder het jaarverslag bestaande uit een algemeen verslag en een jaarrekening voorzien van accountantsverklaring en een actuair verslag en verklaring.

De Directeur Beleggingen & Financiën heeft contacten met diverse aan APFA verbonden instanties en adviseurs, waaronder actuarissen, accountants, vermogensbeheerders, de Centrale Bank van Aruba, werkgevers- en werknemersorganisaties.

De geschikte kandidaat is integer, professioneel, initiatiefrijk, klantgericht en communiceert open en effectief.

Formele eisen

- Universitaire opleiding in een financieel/bedrijfs-economische richting
- Minimaal 5 jaar relevante werkervaring
- Kennis van en ervaring in het beleggingswezen en de werking van financiële markten
- Kennis van de pensioensector
- Uitstekende managementcapaciteiten en leiderschap trackrecord
- Onafhankelijk/zelfstandig ingesteld

Procedure

Uw sollicitatiebrief met CV en relevante getuigschriften dient u te richten aan de Raad van Toezicht Stichting APFA t.a.v. dhr. J. de Cuba, Voorzitter, Seroc Blanco 4, Oranjestad, Aruba, uiterlijk 23 November 2011. Voor inlichtingen omtrent deze functie kunt u contact opnemen met dhr. J. de Cuba op telefoonnummer (297) 736-6999. Meer informatie over APFA verkrijgbaar op onze website <http://www.apf.aruba.org>

Investigacion Solo di Pueblo:

Calidad di fuel di Valero a plug injectors di turbina di Recipe

Mike de Meza tin cu splica dicon e calidad di fuel oil ta asina malo

STA. CRUZ -- Kico ta e causante cu awe pueblo ta pagando un prijs super caro pa coriente? Un di e factornan ta e calidad malisimo di fuel oil cu Valero ta entrega na WEB. Un fuel oil cu no ta sirbi pa casi nada of ta refina bao di standardnan. Sigur e ta un retaso y ta wordo compra na prijs di retaso y despues ta bende WEB. Recientemente, no mas cu 10 dia pasa, Web NV a startup dos turbina nobo nobo di Recipe, cual tabata un di e propagandanan constante di De Meza. Kico a pasa? E fuel oil ta asina sushi cu el'a tranca tur e injectornan di e turbina Recipe. Pues ora cu a pensa cu lo bay baha e consumo di fuel oil, pasobra relamente e turbina Recipe ta usa menos fuel oil, ata WEB den otro sorpresa e dos turbinanan ta completamente tranca. Nos ta spera cu De Meza por duna informacion al respecto.



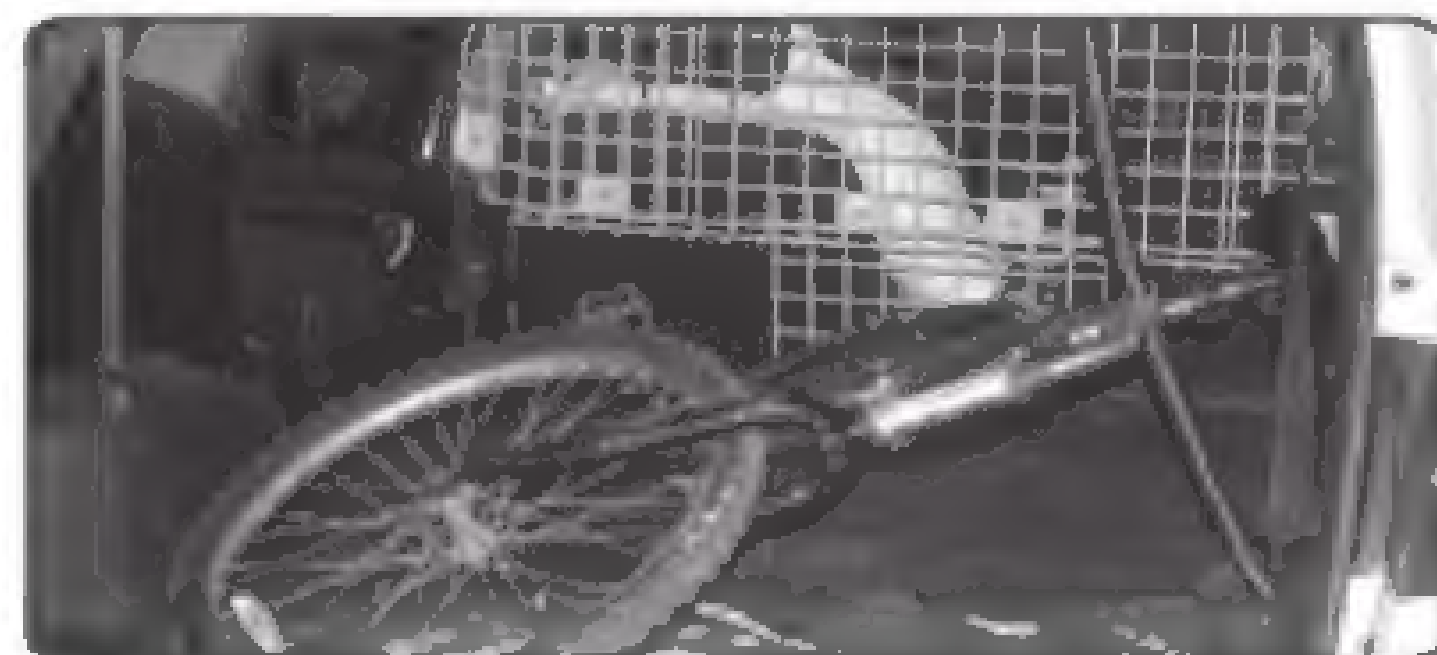
OPENBAAR
MINISTERIE
ARUBA

Pa 21 di Oktober 2011 lo aparece den Corte di Prome Instancia:

Pa 8:15 am: A.A.K. y D.K. pa Verdicto **Pa 8:30 am:** Pro forma. D.R.J. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida na un of mas momento den e periodo di 28 di Mei 2011 te 15 di Juni 2011, door di bise na un forma intencionalmente menazante cu e lo tire mate y lo kite for di caya y/of asesin'e. D.R.J. y L.A.W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y riba caminda publico, a comete violencia contra e persona aki riba 28 di Mei 2011, dor di tire cu botter. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y cu e intencion di tuma bida di e mes persona, a los un of mas tiro riba dje riba 8 di Juni 2011. Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente destrui auto di e persona en cuestion riba 8 di Juni 2011, door di los un of mas tiro riba e vehiculo. W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente destrui e otro auto di e persona riba 28 di Mei 2011, door di tire cu botter. R.J.D. ta wordo acusa di a menaza un di dos persona cu un crimen contra su bida riba 2 di Augustus 2011, door di bise na un forma intencionalmente menazante: "Bo sa cu nos tin cu topa bek riba caya. Waak pa bo cana trot cu e cos ey". D. y W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un of mas arma di candela y bala den e periodo di prome di Maart 2011 y 30 di Juni 2011. D. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba prome di Juli 2011. Alavez D. ta wordo acusa di ladroncia di un compressor di aircro di un persona riba 16 di Oktober 2010. **Pa 8:30 am:** Pro forma. A.A.A.J. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladroncia cu violencia di telefon di un persona riba prome di Juli 2011. E violencia tabata encera cu J. of su complicitenan a maltrata e persona aki. **Pa 8:30 am:** F.D.G. ta wordo acusa di ladroncia den un supermarket di 1000 florin riba 30 di April 2011. E ladroncia a wordo acompaña pa violencia contra un persona y a encera cu G. a zwaai cu machete den su direccion y a bise na forma menazante: "Placa, placa, placa". G. ta wordo acusa di ladroncia di un botter di bebida alcoholico di un persona riba 27 di Maart 2010. **Pa 9:30 am:** D.A.M. y P.B. ta wordo acusa di importacion di cocaine den e periodo di 3 te 5 di Mei 2011. **Pa 10:30 am:** M.J.B. ta wordo acusa di a varios biaha comete destruccionnan na auto di un persona den e periodo di 15 pa 16 di Mei. E ta wordo acusa di a los kabel di telefon di un restaurante riba 16 di Mei 2011 y di e manera ey a intencionalmente destrui of dañá esaki. Tambe e ta wordo acusa di intento di ladroncia di belanan y otro obhetonan di un misa riba 25 di Maart 2011. E ta wordo acusa di ladroncia di 250 florin di un persona riba 2 di April 2011. **Pa 11:30 am:** J.J. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 2 di Juli 2011.

Ladroncia ta sigui aumenta y a bati na porta di Hiteess NV

STA. CRUZ -- Ladroncia ta sigui aumenta drasticamente na Aruba. No por otro tampoco. Cifra di desempleo ta muestra cla cu no tin trabao. Esaki a wordo sosteni tambe pa cifranan di Banco Central unda ta comproba cu comercio ta pagando hopi menos placa na loonbelasting. Ariba e foto aki por mira e negoshi situa den Arendsstraat, Hiteess NV. Ladron a kibra di patras drenta paden y horta hopi mercancia di e compania.



MUNDO NOBO N.V.
STA CRUZ 250
TEL 5951541

TREMENDO CAMPAÑA
Pa 2011
GANAR UN AUTO NOBO NOBO NA MUNDO NOBO
Cu cada compra di afis; 25.00
bo ta hanja 1 ticket pa participa.

**Nos a caba di hanja
cuminda dog food
marca Diamond.**

TUR LUNA NOS TA SACA UN GANADOR CU LO HACI COMPRA GRATIS
Y LO PARTICIPA PA GANA E AUTO NOBO NOBO NA DECEMBER

SPECIAL DI MUNDO NOBO

Speribs pa stoba pa lb.....5.25
Carni stoba pa liber.....7.45
Chicken cordu blue pa lb.....8.25
Chicken sate pa liber.....7.25
Pork chop sliced pa lb.....4.95
Red label whisky 750 ml.....33.99
Paseo merlot wine 75 cl.....9.99
Absolut vodka 1 liter.....44.35
Kalua liqueur 1 liter.....48.96
Jumex juice 1 liter.....2.06
Pisca swai fillet caha 10 lb.....52.95
Amstel bright pa caha.....62.95
Malta balashi pa caha.....22.50
Sunshine dog food 15 lb.....16.95



SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA

Ta invita tur su miembronan pa asisti na e REUNION
GENERAL Riba diabierna 28 oktober 2011,
pa 19:00'or, na cede di SIMAR, Sabana Blanco
36. Puntanan di agenda lo ta:

1. Apertura
2. Participacion
3. Plan di maneho 2011-2012
4. Turno liber
5. Clausura

Si no tinqourum, Directive ta yama un otro reunion
ariba 11 November 2011, pa 19:00'or. Den e reunion
valido por wordo tuma, irespecto e cantidad di
miembronan presente Na nomber di directive,
Robin-Ann Didder
Presidente di SIMAR

Departamento di Progreso Laboral

Departamento di Manpowerplanning

Dunadornan di trabao mester haci bon uso di e formulario di Manpowerplanning 2012

STA. CRUZ — Bao e departamento di Progreso Laboral mihor conoci como DPL ta resorta e tres departamentonan manera Arbeidsbemiddeling en Re-integratie (Jobcenter), Arbeidsmarktregistratie (Manpowerplanning) y tambe Toelating Arbeidsmarkt (Admision). E departamento di Arbeidsmarktregistratie (Manpowerplanning) ta traha riba e demanda cu ta wordo expresa tur aña pa dunadornan di trabao pa medio di e formulario di Manpowerplanning. Cu esaki DPL ta traha riba e proyeccion entre demanda y suministro laboral pa e proximo aña, esaki ta sumamente importante pa asina por traha di antemano conjuntamente cu schoolnan, institutonan manera Enseñanza pa Empleo y dunadornan di trabao. DPL kier a haci un suplica na dunadornan di trabao pa yena e formulario di Manpowerplanning mas specifico y completo posibel mirando cu semper tin e posibilidad pa e dunador di trabao haci adaptacionnan na caminda riba su lista di necesidad. Cu adaptacionnan ta referi na por ehempel esnan cu ta depende di proyectonan di trabao cu ta exigi mas personal of personalnan specifico cu ta dificil pa anticipa di antemano semper tin e posibilidad pa haci cambionan riba e lista di necesidad entrega pero si na un forma realistico. Esnan cu ta haci uso di un of otro representante/consultant mester tene bon na cuenta si cu adaptacionnan por wordo haci solamente pa medio di un bishita personal di dunador di trabao na DPL. Desde 1 di Oktober caba por pasa libremente na balie di DPL situa na Seroe Blanco # 4 pa asina busca e formulario nobo pa aña 2012. Pa busca e formulario aki no mester warda ni tampoco tuma asiento, ta simplemente pasa na balie y pidi pa bo formulario di Manpowerplanning (MPP). E formulario di aña 2012 por

wordo entrega te cu fin di Maart 2012 na oficina di DPL pero kier stimula dunadornan di trabao pa haci esaki di awor caba. Na momento cu entrega e formulario ta haya un "prueba di entrega" y tur informacion ta cuadra por dura 10 dia di trabao of un biki mas prome cu esaki keda cla y entrega bek na e cliente. Pa por facilita e tempo di su clientenan DPL a pone e formulario aki disponibel tambe riba su website: www.dpl.aw caminda cu un y tur por subi y download e formulario di MPP cu ta cuadra cu su necesidad mirando cu tin cuatro diferente sorto di formulario di MPP, esakinan ta reparti den sectornan laboral manera Horeca, General, limpieza y jardineria y construccion.



SCURIDAD NO TA AGRADABEL!

» ANUNCIO IMPORTANTE «

Pa evita cu bo ta keda den scuridad, paga bo cuenta mensual na tempo. N.V. Elmar ta nota un aumento drastico di clientenan cu ta cay atras cu nan recibo mensual.

- Ta duna tur cliente te cu DIABIERN 21 di oktober, 2011 pa cancela tur debe.
- Pasa na un di nos oficinanan situa na Oranjestad, San Nicolas of Hato pa haci un areglo di pago.
- Tene cuenta cu no ta posibel haci areglo riba un areglo existente!

Den caso cu clientenan no cumpli cu e yamada urgente aki, N.V. Elmar ta haña su mes obliga na desconecta suministro di coriente te ora e cuenta ta cancela alrobe.

Coriente ta indispensable...pag'e!

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw




PENSIOEN? E CONTESTA TA ennia!

KIES PA UN SERVICIO OPTIMAL:

- + COMUNICACION TRANSPARENTE CU E DUNADO DI TRABOU Y E TRAHADORNAN PA E TRAYECTO COMPLETO
- + ENCUESTRONAN INFORMATIVO Y COMBERSACION PERSONAL PA DUNA CONSEHO
- + PROCESO ADMINISTRATIVO RAPIDO Y SEMPER CU RESUMENAN "UP TO DATE"
- + E-EMPLOYER PA UN MANEHO DI PENSIOEN "ONLINE" DEN UN FORMA FACIL PA RECURSONAN HUMANO

Laga ENNIA ta bo ehecutur di pensioen y experiencia un nivel di servicio halto. Tuma contacto cu ENNIA of bo broker pa un conseho transparente y amabel.

+ AREGLO ATRACTIVO DI COMPARTICION DI GANASHI

PA MAS INFORMACION JAMA: 582 2000 | CLICK: www.ennia.com

Cruz Corra a bishita Trai Merdia cu lectura di desaster na e muchanan

STA. CRUZ -- E grupo di boluntario hoben di Cruz Corra Aruba ta eherciendo un tremendo trabao pa e schoolnan di Aruba. Diahuebs nan a bishita St. Franciscus School Trai merdia pa duna un presentacion na e muchanan entre 6 y 12 aña. Mas di 100 mucha a participa na e training di desaster aki unda nan ta siña kico nan mester haci y ta prepara si encaso un disaster pasa na Aruba. Tambe nan a siña kico tur nan mester den nan pakete pa e promer 72 ora pa

asina nan por yuda nan mes y nan famia. Tambe nan a siña con bo ta protege bo buddy y friendsnan, si encaso tin un evacuacion pa asina boso tur ta hunto y ta haci tambe e trabao di e juffrouw mas facil. Si tin un evacuacion na school of si tin un candela, nunca bay laga bo buddy, friendsnan atras. Pa demas school cu ta interesa pa haya e lectura aki, por contact Rode Kruis Aruba na tel: 5822219. Pa mas informacion of disaster coordinator yama Mayra na cel: 7430408.



PFTSA Plan di Pension



Pension Fund Tourism Sector Aruba

Tipo di plan di pension: Contribucion Defini

Aña di Pension: 60 aña.

Beneficionan di Plan di Pension:

- Pension di viehez
- Pension di partner (60% di Pension di viehez)
- Pension di Huerfano (20% di Pension di Partner)
- Cobertura di Invalides
- Miembronan participante ta bin na remarke pa aplica pa un hipotheek, 100% di balor di ehecucion na un suma di interes di 7.5%.

Contribucion: Contribucion minimo di 6% (3% dunador di trabou - 3% empleado), no-taxabel.

Declaracionnan di beneficionan di pension: E declaracionnan aki ta wordo presenta riba un base anual den e luna di Juli.

Supervision:

- PFTSA ta cai bou di e supervision di e Banco Central di Aruba (CBA).
- PFTSA ta raporta mensualmente na CBA.

Hunta di Directiva di PFTSA: E Hunta di Directiva di PFTSA ta uno cu ta personalmente responsabel.

Gastonan: E gastonan di administracion cu PFTSA ta cobra ta 8% di e premie bruto. Esaki ta menos cu e averahe di e mercado. Nos no ta kita gasto di inversion for di nos interes.

Interes: Actualmente nos ta garantisa un interes di 4% na momento di baha cu pension. Esaki ta mas halto cu e averahe di e mercado.

Acceso on line: E participante y e compania miembro lo ricibi un codigo di login pa acceso online.

Uni cu mas cu 3000 miembro satisfecho.



www.pftsa.com

Pa mas informacion yama pa un cita AWE na tel: 582-4499 of 588-2290
of via email na: info@pftsa.com

LEMONADE ORIGINAL

PURE, NATURAL TASTE

Contains no artificial colors or flavors

LEMONADE WILD BERRY

NEW

MONTEREY RANCH CHICKEN SANDWICH

MONTEREY RANCH CRISPY CHICKEN SANDWICH

TENDER, CHICKEN BREAST

Our crispy chicken fillet contains all-white meat

Contesta di Rudy Lampe na Rev. Daniel, vicario Episcopal di Bisdóm Willemstad



Mi persona tin masha respet pa bo persona como sacerdote. Mi ta admira bo sabiduria y nos ta uni cu otro pa amistadnan comun

cu nos tin. Mi respet, mi aprecio y mi admiracion pa bo no a bira menos despues di bo declaracion publico cuestionando mi fe. Mi no ta un apostata, mi ta kere den Dios, Creador di Cielo y Tera. Hesus di Nazaret ta mi Bida, mi Caminda y mi Berdad. Mi ta kere den Iglesia catolica, apostolica, santa y pecadora. Tur dia mi ta purba di sigui Hesus cu tur mi debilidatnan. Mi carta publico su intencion tabata pa yuda Iglesia bay dilanti. Pesey mi ■ haci un apelacion pa duna mas responsabilidad

na laiconan y pa habri e portanan di clero pa aire fresco. Pasobra nos no por sigui cu e sistema di clero actual. Rond mundo y tambe na Aruba tin hopi sacerdotenan cu a abusa di menornan di edad y tin hopi sacerdote involviden malversacion di fondonan. Mi a expresa loke hopi laico ta sinti. Mi ta gradici e tantísimo yamadanan cu mi a ricibi, cu ta bisa cu nan ta pensa mescos pero no ta durf ■ expresa esaki. Si apostata mi ta pasobra mi ta desobedece Papa den algun cuestion,

e ora ey mayoria di hende muher y hende homber catolico na Aruba y rond mundo ta apostata, pasobra mayoria cu razon ta usa metodo anticonceptivo no-natural. Esaki ta bay contra doctrina di Papa di Roma y toch mayoria di catolico ta desobedece y mi ta bisa danki Dios cu nan ta desobedece. E metodonan anticonceptivo ta un metodo di ciencia medico, cu no tin nada malo pa usa e avancen di ciencia medico. Si ciencia medico ■ haci inventonan cu ta yuda nos famianan haci planificacion familiar, e ora esaki ta algo bon pa humanidad. Cu razon mayoria di catolico ta practica cu doctrina di Papa no a bay cu tempo. Nos a siña di bo paisano Juan Pablo II cu Iglesia y Papa ta comete errornan y pesey nos no por obedece nan ciegamente. Na 2000 Papa Juan Pablo II a pidi pordon pa tur ■ foutnan cu Iglesia a comete, entre otro ■

pidi pordon na Galileo Galilei (Iglesia a condena e científico aki 500 aña pasa pasobra e a bisa cu mundo ta draai rond di solo, mientras cu Bijbel tabata bisa net contrario). Cu esaki mi kier duna bo e mensahe cu no ta corecto usa e palabra apostata y condena mayoria di catolico. Iglesia mester di un Reforma. Paobra mi ta stima Iglesia mi ta boga pa un cambio. Cuture escandolonan di clero rond mundo y na Aruba, Iglesia no por sigui asina. E clero actual cu tanto escandalo di pedofilia y corrupcion rond mundo ta haci hopi daño na Iglesia. Pesey futuro di Iglesia no por depende di ■ clero actual. Papa Pablo VI mes ■ encurasha nos pa tin libertad di expresion den Iglesia: 'Haci boso esfuerzo pa tin informacion util pa bida. No keda den ignorancia y apatia. No sea carne cu ta cana cabez abao'.

Bo ruman den Cristo, Rudy Lampe



Baterianan pa Auto

Marca: 



<< 6 cylinder
afl. 140,-



>> 4 cylinder
afl. 125,-

Bateria pa Scooter

Marca: 

>> 12 Volt
afl. 80,50

 Lancer L200 Montero	 Rio Cerato Carens Picanto Sportage Light truck	 Escape Contour Ecosport	 Lanos Racer	 Yaris Rav-4 Hilux Tercel Corolla	 Accent Getz	 B21 Tiida Sentra Almera Platina Frontier	 S-10 Aveo Celta Epica Spark Optra	 Terios Cuore	 Alto Swift Vitara Baleno Carry Van
--	--	---	---	--	---	--	--	--	--

TUR BATERIA TIN 6 LUNA DI GARANTIA, DESPUES DI CHECK-UP ELECTRICO... GRATIS!

Prijnsnan incl. BBO

Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

TA HUUR - FOR RENT

Ta huur un snack bon ubica na **Sta. Cruz 36**. Situa net na entrada/salida di dos school, Colegio San Hose y Maria School. Caminda ta wordo trafica desde mainta te anochi. **Afl. 750.00 mensual** Pa informacion, yama **739-0101 Ecro Real Estate**



DR. GERRIT CROES DI MEP:

AZV ta core riesgo di bati bancarota

STA CRUZ -- Dr Gerrit Croes dokter y alavez politico di partido MEP den un programa radial tabata hopi critico riba AZV un tema hopi sensitivo cu ta toca nos tur. Cu un presupuesto di aproximadamente 320 milyon pa aña, y ainda nos no por ta capaz di duna un servicio optimo y di calidad na nos pueblo. Di e 320 milyon aki, 25 milyon florin ta bay pa paga trato medico den exterior, lo cual ta hopi placa. Nos mester mehora nos cuido na cas mes y esey tabata e intencion di gobierno di MEP pa bin cu un hospital pariba na unda lo brinda e servicio di tratamiento di cancer, diálisis, esta tratamentopa personan cu problemana terminal di riñon, x-ray, cirugía, laboratorio y e tratamiento di malezanan cardiovascular, cu ta un grupo di maleza cu ta matando nos población manera ataca di curazon y strokes. Si nos no tin un infraestructura adecua na Aruba pa atende cu e tipo di patientnan aki, nos mester mandanan den regio pa por haya tratamento. Ta pesey e idea di e hospital na CMSN cu un inversion den careda di 5 milyon florin, cu ta bayendo perdi pa negligencia di e minister actual cu te dia di awe no por a bin cu un solución pa e pueblo di pariba. Nos ta e único país na mundo cu no ta screen ■ persona prome cu e haya un kearchi di AZV, es decir, cu personanan cu bin di afor, cu mester ■ un permiso pa traha na Aruba, ta haya un caarchi di AZV sin mira prome si e persona aki tin un maleza cu ne, cu na final, ta henter pueblo di Aruba, tin di paga pe. Pesey ami personalmente ta kere den un cambio di e ley pa duna AZV e contenido principal pa cual e la wordo introduci, esta ■ duna cobertura general medico na e Pueblo di Aruba. Y ora mi bisa esaki mi ta referi na e Arubiano y esnan cu ■ crea derecho pa ta na

Aruba cu a cumpli cu tur nos leyman y ta cumpliendo cebilmente cu AZV. No pa esnan cu ta bin probecha di e sistema, yuda pa cierto hendenan cu no tin e pais aki na pecho, ta pesey mi ta convenci den un cambio di e ley. Pa hopi tempo, varios mandataro sa di esaki pero pa motibonan puramente politico, no kier a tuma

acción. Pero e momento a yega pa haci sin miedo, no tin otro salida si no AZV ta condena na bancarota. Tin un burocracia cu ta cabando cu e órgano aki, cu na inicio a wordo forma cu un idea noble, esta ■ duna un cobertura universal na e pueblo. Awe na 2011, cu mas recurso económico, bo ta nenga e pueblo di haya

remedi di calidad y mi ta puntra mi mes ta cua ta e motibo pa esaki? Ami ta keda insisti cu tur persona cu malesanancronico mester haya remedi di calidad pa controla nan salud adecuadamente y evita e complicación cu na final ta sali mas costoso pa gobierno y cu ta costa bida di e patient cu na final tin

di paga e consecuencia di e mal maneho aki. Acaso tin interesnan crea pa esaki? Esaki ta un tema hopi complex cu ta rekeri di conocimiento y sabiduria pa por logra un meta noble cual ta di duna un atención di calidad ■ nos pueblo. Nos no por keda indiferente na e tema aki! Nos pueblo merece mihor.



Hopi exito!

www.arubabank.com

Arubabank

understands

NOTICIANAN POLICIAL

Regalanan horta a wordo parti pa sobrino di jardinero

STA. CRUZ -- Diarazon pa 10:08 e homber T. a bay warda y ta duna siguiente declaracion. El'a bisa cu dia 18 di Oktober desconocinan e horta den auto di su casay nan e coy diferente cos for di e auto. Entre nan algun regalo. El e conta su bisña esaki. El'a bisa cu su bisña e bis'e cu su jardinero a haya algun regalo na altura di Pacific. Ora cu el'a bise kico e regalanan tabata, el'a haya sa cu nan ta pertenece na dje. E bisña a bise cu e jardinero a parti e regalanan pa su sobrinonan

Placa ta dispare for di caha di EPB San Nicolas

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 10:30 polis a bay na EPB San Nicolas pa un caso di ladronia. Na yegada polis a papia cu e coordinator P.E. kende a bisa cu e ta coordinator di e cushina y cu for di 26 di September e falta 600 florin for di caha. El'a sigui bisa cu dia 29 di September 10:30, e guardia yega y e constata cu e porta di e local tabata habri. Polis e tuma caso di e situacion

Homber a purba saca placa di caha na supermarket

STA. CRUZ -- Diahuebs 22:20, e doño di un supermarket na Noord e bisa polis cu un homber e purba horta placa for di caha door di pusha e cahera. Ora cu e no a logra, el'a core bay direccion panort. Polis e

mira e video y e reconoce e homber como e conocido G. v.d L. Polis e buske den vecindario pero no e topa cune.

Problema pa mandamento di mensahe

STA. CRUZ -- Diarazon 10:44, e muher A.K. naci na Aruba di 24 aña, ta bay warda e Playa y ta bisa cu el'a haya problema cu e homber J.B.P. El'a bisa polis cu e homber ta tilde cu e ta molestie, mandando e mensahe K. A bisa cu nan relacion e termina un aña, y e no ta molestia e J.B.P. El'a bisa polis cu un dia prome, ora cu su mama a lague na trabao y e bay despues na cas di su ruman homber den Brickstraat e famia P. a bin riba dje y ta culpe cu su yiu muher a pasa riba bicicleta dilanti su cas y a benta piedra riba e cas. Relaciona cu esaki, e bay warda di polis. E mesun dia den oranan di mainta e famia P. tambe a bay warda. Nan ta keha di e mesun problema relaciona cu k. Mirando cu tur dos ta para riba berdad, polis e intermedia. Famia P. A decidi prome pa nan haya sa e berdad e mensahenan ta bini di K. pa nan duna keho contra dje

Ladron deteni despues cu el'a core bay

STA. CRUZ -- Diahuebs 20:29, polis e bay na un cas na Matadera, unda un persona a wordo atrapa ta horta. Na e sitio polis e papia cu e habitante kende e bisa cu e homber a caba di core bay y e ta hopi agresivo. Nan a bisa polis cu e e un petchi y un Tshirt blanco e corra. Polis a bay busca riba caminda y na altura di un cas na Matadera, polis e topa e homber cu ta cuadra cu e descripcion. Polis e detene e homber R.E. de M. y e detene. El'a keda cera pa investigacion

**Drumi Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di**

**Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core**

**WITIN
SLEEP COMFORT**
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.
Sabana Blanco 34-A
sleepcom@hotmail.com

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

TA HUUR - FOR RENT

Espacio comercial na **Sta. Cruz 36**. Situa Ariba caminda principal di Sta. Cruz, net dilanti entrada principal pa Misa di Sta. Cruz. Cu bon Parkeerplaats. Bon pa Beauty Salon, oficina, tienda of cualkier negoshi. Ta huur completo of mitad. Tin espacio di **Afl. 650.00/Afl. 1100.00/Afl. 1500.00 mensual**. Pa informacion yama **739-0101 Ecro Real Estate**



Dia 22 Oktober 2011

bay cas cu experiencia con pa cuida su mes y su recién naci. ■ Aruba e clinicanan aki no ta existi y CIZKA kier bin cu un discusión ariba e tema aki. Ta netamente pa esaki lo bay tin un oradora invita for di Corsou. sra Agnes Cobelens partera cu tin mas di 20 aña trahando como partera ■ Corsou ■ ta un amplio experiencia tambe cu clinicanan asina aki tanto na Hulanda como Corsou y su consecuencianan riba diferente nivel. Pesey CIZKA ta invita tur dokternan ■ cas parteranan ■ enfermeranan cu tin di haber cu embarazo, parto y periodo despues ■ parto y studentenan. Tambe CIZKA kier invita tur otro interesadonan cu kier bin papia discubí y yuda pensa con pa aki nos por yuda optimaliza aspectonan ■ embarazo y especialmente e periodo después di parto, pa bin ■ nos celebracion cu ■ bay tuma lugar diasabra awor dia 22 di Oktober na Holiday Inn Sunspree Resort. Durante di lunch break lo bay tin diferente instancia cu ■ bay tey tambe pa duna informacion pa e periodo di embarazo parto y después di parto. Algun instancianan ta, fuera di esnan menciona ariba caba instancianan cu sostén alternativo nutricion, anticonceptivo, accesorionan pa cu embarazo. Lo termina ■ symposium aki cu un recepcion y demostracion ■ pafia pa mamanan cu por cana cu nan recién naci, sosten pa medio di cusinchi y baricanan pinta durante embarazo. Asina ta bin celebra cu CIZKA nan di 22 aña di existencia ■ Holiday Inn Sunspree Resort. Gastonan ta solamente 50 florin pa entrada cu ta inclui un lunch y recepcion. Pa mas informacion por tuma contacto cu ■ Michael Quandt, Presidente di CIZKA na 5665-8888.

**Encuentro sr. Edwin
Abath, mr. David
Kock y mr. Joost
Meijer na Hulanda**



STA. CRUZ/Den Haag – Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath tabata tin un encuentro di sr. David Kock, abogado na Aruba y sr. Joost Meijer di oficina di abogado Meijer. Sr. Meijer ■ alavez socio cu e oficina di abogado Kock ■ encuentro aki tabata na vispera di un anochi informativo na Nutshuis na Den Haag. Aki ■ fundacion "Stichting Vorming Multicultureel Kader" (SVMK) ■ organiza un encuentro cu tabata tin como tema ■ formacion profesional y intelectual bao di islanan Caribense y bao di e comunidad Caribense Hulandes aki. Iniciador di ■ encuentro aki ta profesor dr. Ruben Gowricharn. Den su discurso profesor Gowricharn a remarca cu mas persona di Aruba, Curaçao, ■ Maarten y e otro islanan den Caribe lo mester promove. Na su opinion mester tin mas motivacion bao ■ nos hendenan pa tumar paso aki. Profesor Gowricharn ta mara na un asina yama "promotiekamer".

cu ta duna guia na personanan cu ta desea ta promove ariba temanan cu ta relevante pa e comunidad den e parti Caribense di Reino. Minister Plenipotenciario di Curaçao sr mr Sheldry Osepa a tene un discurso den cual el a menciona e posibilidad cu Curaçao ta brinda y kico ta e maneho di e pais pa motiva nan hendenan pa regresa nan pais. Den e discurso cu ■ sigui, un panel cu a consisti ■ entre otro sr mr David Kock, sr Francio Guadeloupe y sr drs Glen Helberg ■ sigui elabora e asunto ■ personanan cu ta desea ■■ regresa nan pais despues ■ nan estudio. Asina a bin hopi punto dilanti manera kico ta e oportunidadnan pa nan y kico ta e posibilidadnan pa desaroyo propio. Un punto cu semper ta hunga un rol ta esnan cu a biba un temporada aki na Hulanda, ora cu nan regresa nan ta hayanan confronta cu un otro manera di traha.

Nos ta paga Afl. 70.- pa gram di oro 100%



**Nos ta cumpra tur clase di ORO
Y PAGABO MESORA!!**

**Habri di dialuna pa diasabra
for di 10am pa 7pm**



Situa na C-JAM Sta. Cruz, Jucuri 66 - Tel: 585-6558 - E-mail: quickeasharuba@hotmail.com

Parlamentario di sra. Laila Kemp Westerhof:

Mester crea un brug entre Departamento di Labor y Aruba Huis

STA CRUZ – Segun parlamentarior Drs. Laila Kemp Westerhof, e tabata un hoben cu ■ regresa un paar di aña bek for di Hulanda despues di cambio di florin pa Euro. El'a bira hopi pisa pa hobennan cu tabata termina nan estudio pa regresa bek Aruba. E cambio di Euro pa bo manda placa ta sumamente halto y hopi ta opta pa keda un paar di aña traha na Hulanda pa waak si nan por haya placa pa paga. A bira awor aki cu ■ mercado cu nos tin no tin hopi Arubiano profesional mas ta

biniendo Aruba y esaki ta e problema cu ta den full Caribe. E paisnan cu tin e problema aki a bin cu iniciativa pa traha y waak kico por bin cune. Aruba ■ bin cu ■ parti di e 30 % di financia. Aruba a purba sinta tambe cu IBG pero no ta cla cu esaki ainda. Esaki no kier meen cu e ■ un NO pero mester sigui dialoga pa waak kico por bin cune. Pa awor ■ bin cu ■ 30% di rebaho riba e Aruba Lening cual ta pa hobennan cu ta termina nan estudio den e temporada prolonga. E studiantenan ta bin bek

den termino di tres aña y nan ta haya un espacio cu nan por traha y haya poco experiencia. Esaki lo yuda y ta un iniciativa pa asina hopi hoben lo kier bin bek Aruba. Parlamentario Laila ■ trece un remarca dilanti pa parti ■ gobierno cu mester crea un tipo di brug entre Departamento di Labor y Aruba Huis. Mester tin un tipo di boutique laboral unda hobennan por cana drenta y haya informacion diariamente di kico ta e trabaonan cu Aruba mester y ki tipo di profesional mester

Presidente y vice-presidente di SIMAR a bishita minister

SIMAR a regla nan “ter beschikkingstelling” cu Minister Arthur Dowers

STA CRUZ – Diarazon presidente y vice-presidente di SIMAR ■ haci un bishita di cortesia na minister di husticia y enseñanza, mr. Arthur Dowers. Durante un conversacion ameno sra. Robin-Ann Didder y sra. Maroeschka Cornelie a mustra minister Dowers riba e importancia y necesidad di “taakuren” cu miembronan di directiva tin mester pa por funciona optimal ■ eherte nan trabaonan sindical. Ya pa tres siman ■ peticion pa e “terbeschikkingstelling” aki ■ bay aden y pa un motibo of otro a keda pega na Directie Onderwijs. Durante e conversacion e damanan a duna minister un splicacion amplio di e plan ■ accion cu directiva ■ SIMAR tin pa e proximo lunanan cual lo wordo presenta na miembronan



den un reunion general dia 28 di Oktober. Mirando e programa extenso, minister Dowers a tuma accion mes ora y a duna su aprobacion pa cu e peticion di SIMAR. A trata diferente punto importante riba cual ■ directiva ■ desea di mira desaroyo pronto. SIMAR a propone na minister Dowers patene contacto structural cu e sindicato y pa involucra su directiva den tur desaroyo relaciona cu enseñanza.

ANUNCIO DI MANTENCION DI SISTEMA

Nos kier a informa cu Mantencion Periodico lo tuma lugar Diasabra, dia 22 Oktober 2011 for di 6.00 AM te cu 10.00 AM

Como consecuencia tur nos POS, ATM Machines y Online Banking lo ta for di servicio ariba e dia aki durante e oranan menciona.

Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.

Masha Danki,

GERENCIA BANCO DI CARIBE



Banco di Caribe

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Prome cu Pasco, WEB ta drecha servicio di Tanki di Jaburibari

Aumento den demanda di awa ta causa di trabao necesario

STA CRUZ— Durante di algo mas cu siete siman, prome cu Pasco, WEB ta bay haci trabao necesario pa garantiza servicio continuo di awa den e area di servicio cu ta cay bao di Tanki di Jaburibari. T'asina cu den e area aki ■ demanda di awa a aumenta asina hopi cu ta necesario awor pa aumenta e capacidad di e tuberia cu ta yena e tanki di awa aki cu awa. Den ■ periodo di 19 di Oktober pa 12 di December 2011 WEB ta bay inverti un suma di mas di 375 mil florin ■ reemplaza ■ tuberia di 6 duim pa un tubo di 12 duim cu ta sirbi pa yena e Tanki di Jaburibari cu awa. E trabaoonan aki lo bay causa cu den vecindario ■ Jaburibari lo tin limitacion pa trafico riba ■ camindanan pa motibo di Ekipo pisa cu ta haci trabao, lo tin stof y cobamento canto di caminda; WEB ■ pidi tur automobilista y habitante den e bario menciona pa tene cuenta den e simannan nos dilanti cu e trabaoonan aki. E trabao ta den man di e contratista local Eddie Ruiz Construction y ta bao direccion di departamento di Distribucion di Awa di WEB. E trabaoonan lo ta henter dia di 8'or di mainta pa 4'or di atardi tur dia den siman. Naturalmente lo tin borchí pa indica e



trabaoonan riba y banda di caminda. Tambe ■ tin momentonan den e periodo di siete siman menciona ■ lo tin interrupcion di awa ■ cierto partinan di ■ bario di Jaburibari y vecindario, sinembargo prome cu interumpi awa, cada cas lo haya un carta di WEB na cas pa avisa di e interrupcion di awa. Si na cualkier momento awa wordo keta na bo cas sin cu a haya un aviso por favor yama na nos Call Center Tel. 525-4200 na WEB y entrega bo keho mas lihe posibel. Di parti di Gerencia di WEB ■ pidi comprension di habitante- y automobilistanan den ■ bario di Jaburibari pa cualkier inconveniencia cu ■ trabaoonan aki lo por ocasiona pero esaki ta necesario pa garantiza servicio optimal di awa pa e banonan den vecindario di Tanki di Jaburibari.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 24 oktober 2011 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico Macuarima 65, di un peticion cu ■ ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela J.E. Irausquin Boulevard 348, tokaal 2. E permisonan aki ta concerni e o- benta di bebida sterki por detat y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dingi na e Minister ■ Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico Macuarima 65.

Roland Tromp di SIMAR a tene charla durante seminario di seguridad


SIMAR a participa na seminario tocante seguridad



STA CRUZ -- Durante e seminario 'Aruba's 1st safety and security conference' organiza pa Dr. Horacio Oduber -- Hospital, SIMAR tabata bon representa ■ su presidente sra. Robin-Ann Didder, su vice-presidente sra. Margeschka Cornelie y su comisario di enseñaanza y cuida di docente sr. Roland

Tromp. Riba invitacion di e organizadornan sr. Tromp conhuntamente cu sra. Cornelie a prepara un charla combina cu powerpoint cu topico "Teachers union, teachers care, and teachers awareness". Sr. Tromp a ■ ■ hala atencion di e sala completo cu e informacion cu e la trece esaki dilanti.

Tabata un seminario hopi interesante cu informacion valioso regardando entre otro e seguridad di e maestro, violencia contra maestro, concientizacion di esakinan y e plan di maneho cu ■ ta ideal pa aplica rond di Aruba den nos schoolnan. Un danki na e organizadornan pa e confianza deposita den SIMAR y den ■ Roland Tromp ■ tambe un danki pa tur ■ comentarionan positivo. Den e mesun rosea esta di seguridad ■ maestro, SIMAR ta invita tur interesado pa un charla cu titulo "bo estabilidad emocional ■ den bo man II". Esaki lo tuma lugar diahuebs 26 di Oktober pa 7:00 pm na Sede di SIMAR. Tur esnan interesa ta bon bini.




University of Aruba

OPEN HOUSE 2011

WE WELCOME YOU TO VISIT OUR CAMPUS AND MEET OUR STAFF AND STUDENTS

Saturday, October 22, 2011
9:00 AM - 1:00 PM

Studying at the UoA - the proud student!



Your choices:

- Law
- Organization, Governance & Management
- Social Work & Development
- Hospitality, Tourism Management & International Business
- Marketing, Accounting & Finance
- MBA & PhD Programs

The program:

- 9:00—12:00 Information booth
- 9:45—9:45 Information Directie Onderwijs
- 10:00—11:00 Session 1
- 11:00—11:20 Information about SAT & TOEFL
- 11:30—12:30 Session 2
- 12:30—1:00 Closing

Entre tur cu a bishita nan booth durante Expo Cas 2011

ELMAR a regala 5 mil florin na uso di coriente

Hopí interes pa tecnologia di panel solar y "Kill-A-Watt"

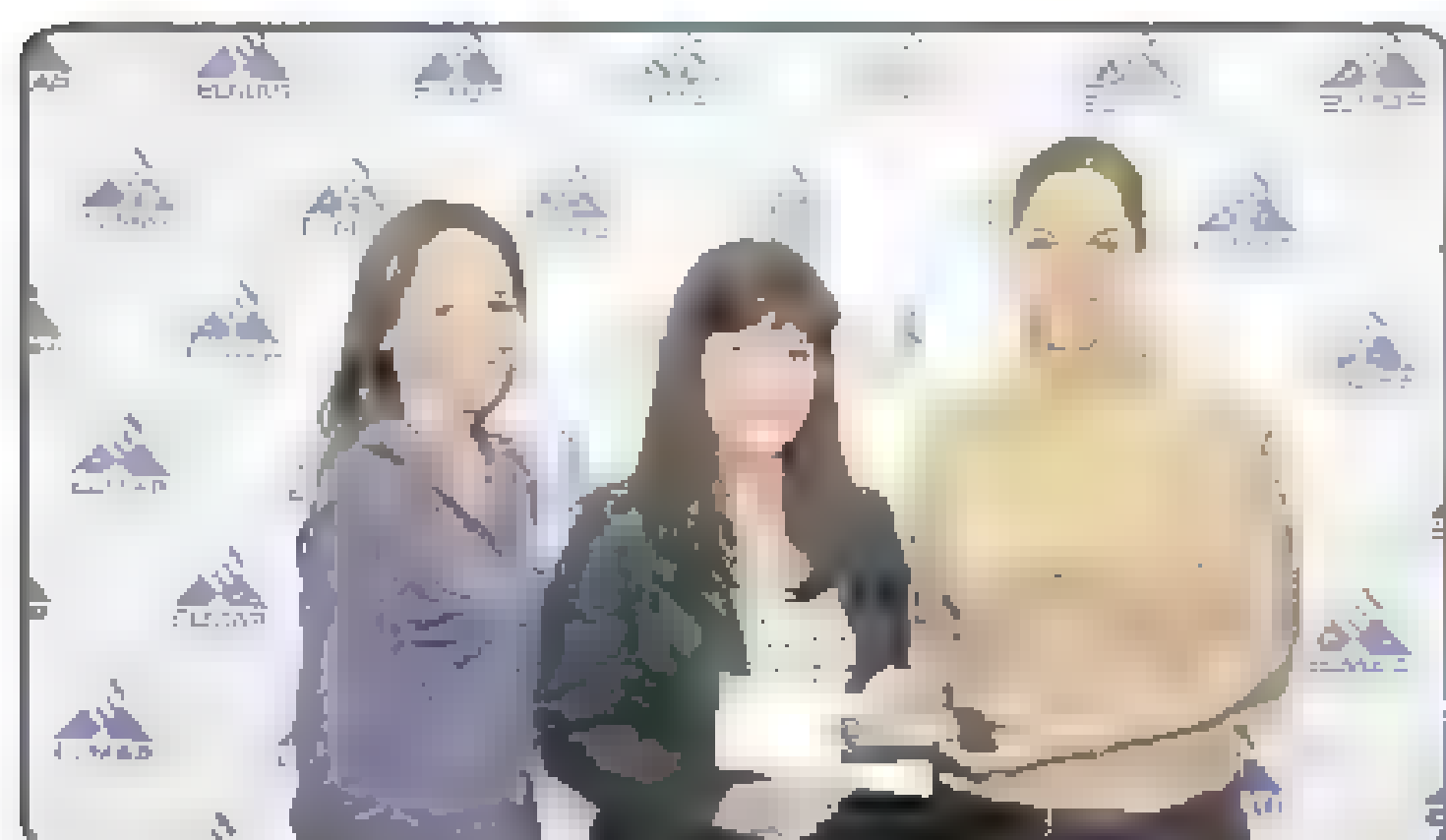
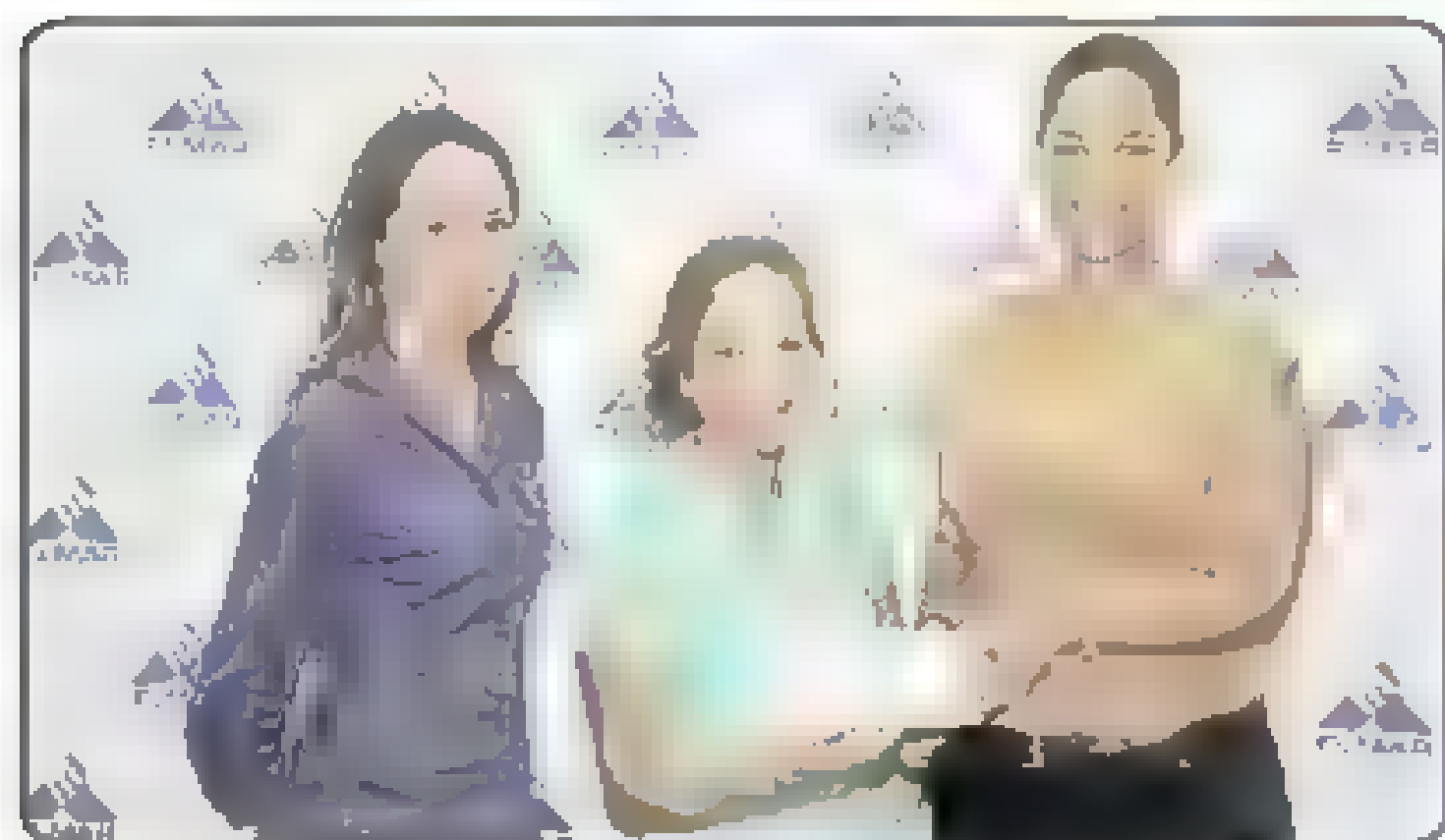
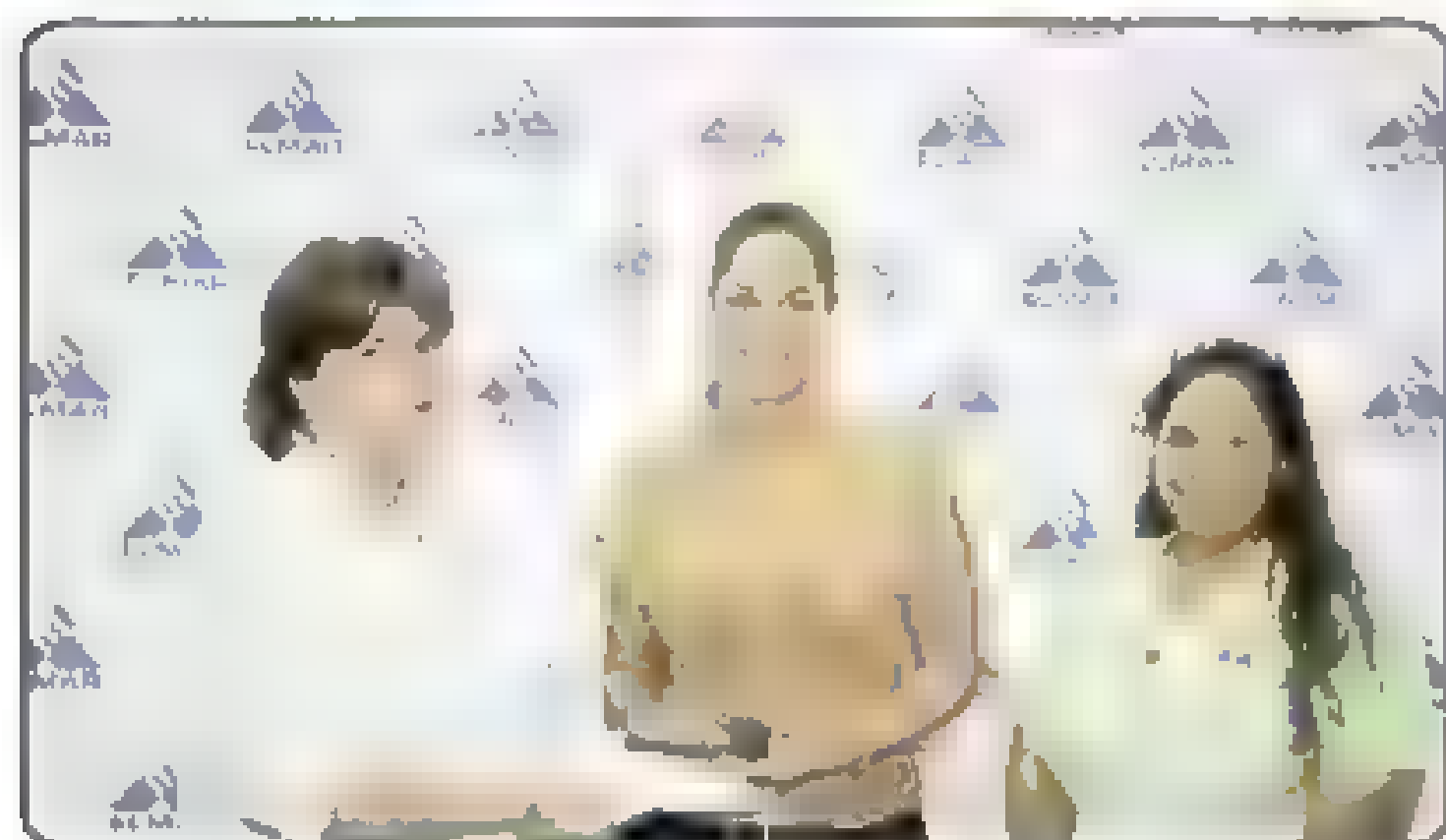
STA CRUZ -- Durante e weekend di ExpoCas 2011, Elmar a topa cu un cantidad di cliente nan booth den cual nan tabatin empleadonan atento y servicial cla pa contesta tur pregunta y duna tur informacion riba e diferente servicio- y productonan cu ELMAR ta ofrece. Como un regalo na tur a bishita, a rifa 10 premio

di 500 florin na consumo di coriente. Sin ningun duda por bisa cu tabatin hopi interes di clientenan consecuentemente e booth di Elmar tabata druk constantemente. Un di e productonan cu mas hala atencion tabata e panelnan solar cu ELMAR ta promoviendo como un forma practico y sigur pa baha bo consumo y promove mas

uso di energia alternativo. Por compara cu mayoria di e interesadonan tabata bon altura di e materia aki. Tambe e techniconan bon experiencia y educa di ELMAR a haci diferente demostracion practico y simpel relaciona cu e diferencia den consumo di coriente entre luznan modelo "led lights" spaarlamp y e bombio tradicional. E bishitantenan no por a kere nan wowo con grandi e diferencia den consumo ta

entre e tres tipo di luznan aki, specialmente cuanto e cliente por spaar riba su recibo fin di luna. E interes pa e "kill-a-watt" tabata grandi. Ta intencion di ELMAR pa cuminsa bende e producto aki na publico tambe. Recientemente a saca e 10 ganadonan di e sorteo y e siman aki a entrega e premio na e feliz ganadonan cu awor lo por kita no menos di 500 florin for di nan cuenta di coriente, sea ta den un solo

luna òf den diferente luna di uso. E 10 ganadonan a resulta Swinda Roga Rizah Semerel, L. Constandse Milton Stamper, Samantha de Cuba Emely Alberts, Oscar Cardona, Jose Puente, Gloria Irausquin y Fitz Perez. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu Wanda Broeksema, gerente di departamento di Relacion cu Cliente, ta entregando e premio na e feliz ganadonan Pablen!



Papia cu e expertonan na

Pension Fund Tourism Sector Aruba

Tocante e plan di seguro di pension di grupo pa empleadonan den e Sector di Turismo, prome cu e ley di pension nobo drecha na vigor

Pa bishita, PFTSA ta ofreciendo campañanan educacional diroctamente activo den e sector di turismo of conecta na servicidonan cu ta wordo duna na turistanan.

Regula y supervisa pa e Board Central di Aruba, PFTSA ta ofrece su plan di grupo na contribucionan di premio razonabel, biza riba e salario di e empleado, resultando den beneficiadonan razonabel di biza largo pa tur participante na e momento cu nan ta yega e edad di pension, como un bonave estacional biza di e beneficio di e pension di vienez exceciva di AOV.

Pa biza, e di mester di trabou, nan ta provoc na proceso flexibel y transparente, acceso facil na informacion, entretanto pa profesionadonan di Recursionen Humano, presentadonan individual, mediacionan di e mester hata, paga di pension na ora, y beneficiadonan di impuesto

Dicon Pftsa Ta E Mihor

- PFTSA ta un organizacion cu no ta trata pa ganancia, tahecho na nomber di e empleadonan den e sector di turismo
- Cobertura sin premio pa parti di partenan te cu edad di pension, hendenan ta biza biza biza mientres cu nan ta registra como un miembro di e Fondo
- Participacion ta biza na raras ta pa aplica pa un hypothec na 7.5% interest
- PFTSA ta ofrece acceso on-line na duradonan di trabou y empleadonan
- Planen personal di pension pa partenan Pension di Heerfno
- Contribucion minimo di 1% (3% durador di trabou - 3% empleado), no tambe
- Horta di Decretie di unico y activo cu ta control di chicanadonan di negoshi local

Sarah Pervul
Director Ejecutivo

Un hunto cu 3000 miembro satisfecho.

www.pftsa.com

Pa mas informacion yama pa un cita AVE na tel: 582-4499 of 588-2290





REDISCOVER YOUR FAVORITE STORE

- **A Drive Thru** like no other
- **Lighting** for every Taste
- **Power Tool** Test Area
- Large Assortment of **Tiles**
- **Bathroom** Display
- **Outdoor Living** Area
- Bigger **Electrical Department**
- Huge **Plumbing Area**
- Supersized **Paint Department**
- **Inspiration** Areas
- **Kitchen** Island
- And much more...



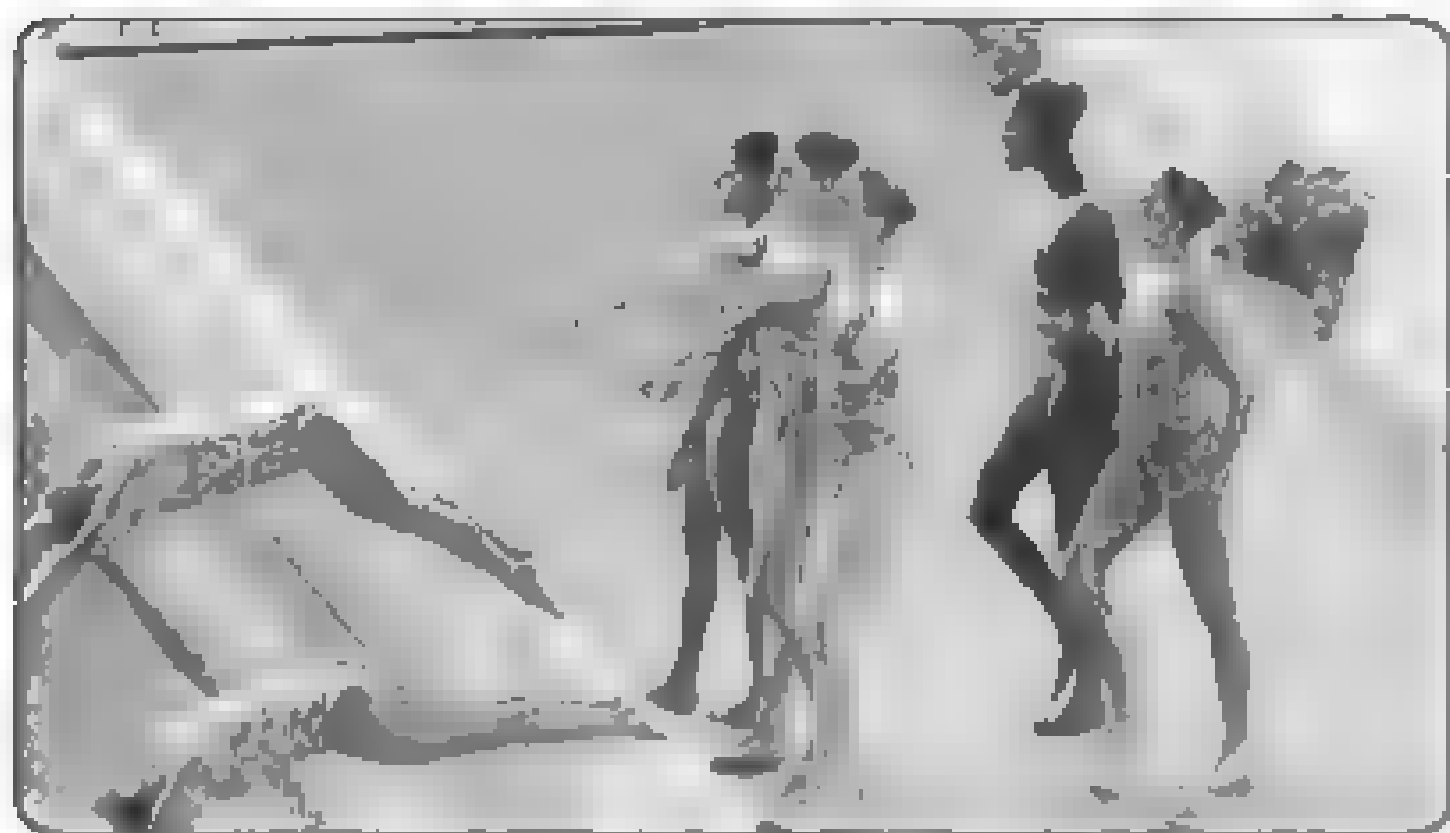
KOORYMAN

MEGASTORE

Open 7 days a week • Monday - Saturday 8am - 6pm NON STOP • Sunday 9am - 1pm
Av. E.J. (Watty) Vos 20 • P.O. Box 489 • T +297-582-4040 • F +297-582-2182



Equipo di landamento sincroniza a obtene un di seis lugar den e rutina tecnico



Digital Media Outlet

LG
Life's Good

Model: P990 with 8GB Memory, 3.2" Touch Screen, 10.1 - camera, 2.0 MP, Android 2.2, 1500mAh battery, and more. Price: \$199.99.

Cantidad Limita

Discovery Expedition Entertainment Projector

Model: EP1000. Price: \$199.99.

gotcha BoardShorts

Model: GBS100. Price: \$199.99.

DV-55 Digital DVD-RW Camera

Model: DV55. Price: \$199.99.

Gateway

All-In-One Desktop PC - AMD Athlon II X2 Dual-Core 235e 2.7GHz, 4G DDR3, 640GB HDD, DVDRW, 20" 20" HD UltraBright LCD, Windows 7 Home Premium (64-bit). Price: \$199.99.

Apple® iPad® 2 with Wi-Fi, 16GB - Black/White

Model: A1211. Price: \$199.99.

STA. CRUZ -- Despues cu diamars, e duet den landamento sincroniza a mira accion, diarazon atardi, e equipo di landamento sincroniza a tabata esnan cu mester a presenta den e rutina tecnico na huradonan den e Centro Aquatico Scotiabank. Nos representantenan di Aruba a landa como equipo number seis den e competencia Prome cu a inicia e evento a presente tur paisnan participante na publico presente. Despues di e desfile e pais di Colombia, tabata esnan prome pa presenta na e publico, e mayoria consisti di Mexicanonan kendenan a bini y apoya nan equipo di synchro masalmente. E equipo di Canada, un bez mas tabata e fabontonan di e competencia aki, no ta pomada nan ta number tres den ranking mundial. E equipo di Merca y Brasil ta sigui Canada di cerca den e competencia Panamericano.

BO GAS!

Cu Rifa di Lions

WAK PA BO LIÑA TAMBE TA NA AWA!

Cu solamente Afl. 25 bo tin chens di gana un bunita cas situa na Monte Verde Residence. Sorteo ta dia 4 di november 2011.

LIONS CLUB

Diadomingo awor Grandioso 5k fun run/walk di All Distance Runners Aruba (A.D.R.A.)



STA. CRUZ -- E atletanan di A.D.R.A. ta den full preparacion pa nan participacion na e Fatumloop 2011, cual lo tuma lugar fin di e luna aki na nos hermana isla Curaçao. Aña pasa e atletanan di Aruba a haci un hopi bon

trabao. Pa sigui yuda nos atletanan den na preparacion nos a decidi di organiza un

Oktober 5K Fun Run & Walk, cual lo tuma lugar diadomingo 23 Oktober 2011. Lo bay tin premiacion pa e prome tres (3) coredoman masculino,

e prome tres (3) coredoman femenino y tambe pa e prome tres canadornan masculino y femenino cu pasa finish line. Inscripcion ta costa solamente afl. 5,= pa persona. Lo bay tin awa na comlenso y durante di e careda/caminataaki. Na final lo tin awa, Gatorade y fruta. E actividad aki lo start sali dillanti San Antonio College na Santa Cruz pa 5:30 pm. Nos lo bai direcion pazuid, e prome T-weg bira man robes sigui bai zuid, yega te e T-weg di Sabana Grandi einan bo ta bay na bo man drechi pasa door di



Yukuri, te na e T-weg di e Tire repair shop na Mahuma einan bai na bo man drechi jega te na e T-weg di St. Martha bay man drechi door di Papilon caba bek na San Antonio College. A.D.R.A. ta spera cu pueblo di Aruba en general lo

sa di participa na e evento aki, sea ta pa cana of core. Pa mas informacion por yama sr. Lloyd WEVER na telefoon nr. 592 85 92. Tambe por yama na telefoon nr. 562 7816 of email na adraruba@gmail.com.

Dia 29 di Oktober na Palo Marga:

Halloween Fun Street Legal Night ta \$ 1000

STA. CRUZ -- Diasabra 29 di Oktober lo ta un otro anochi grandi di Street Legal ariba Palo Marga.

The Boss a hinca un otro programa den otro di Street Legal. Tur cos ta cuminsa pa 7'or di anochi. Lo

tin varios categoria di cual cada categoria ta costa 15 florin. Auto, brommer, scooter y King of

the Street. Scooter ta paga 500 florin, Brommer ta paga 750 florin, King of the Street ta paga 1000



florin y Auto ta paga \$ 1000, mil dollar. Entrada manera semper ta 10 florin y pa auto ta cobra tambe Afl. 10.00. Marca e fecha bon den bo agenda, 29 di Oktober cuminzando pa 7'or di anochi ariba Palo Marga. The Halloween Fun Street Legal Night.



Abo ta gusta pesca na baranca?

Torneo di Pesca PIA 2011 ta net bo cos

Manera tur aña, e premionan ta atractivo

STA. CRUZ -- Personal di IDEFRE Activo esta PIA ta organiza su torneo anual di piscamento pa tur cu ta gusta pesca na baranca. E fecha pa e actividad tan gusta aki e diasabra dia 26 di November 2011. E torneo ta tuma lugar na Malmok den e area cuminsando na e prome boca pabao di e splitsing Malmok/Malmokweg bay noord te cu Boca Blanco (tres trapi), esaki ta e boca prome cu e cas geel pazuid di Boca Catalina. Ta cuminsa pesca pa 5:30 di atardi y ta sigui te cu 9:30 di anochi. Despues di 9:30 p.m. ta cuminsa pisa e piscanan captura y e 10:00 di anochi ta sigui e parti di entregamento e premio e ganadornan.

Categoría di premio

Lo premia pa mayor kilahe promer, segundo y tercer lugar overall y tambe tin un premio extra pa e mayor kilahe di un team gubernamental. Pa mayor y menor ehemplar lo premia: e ehemplar

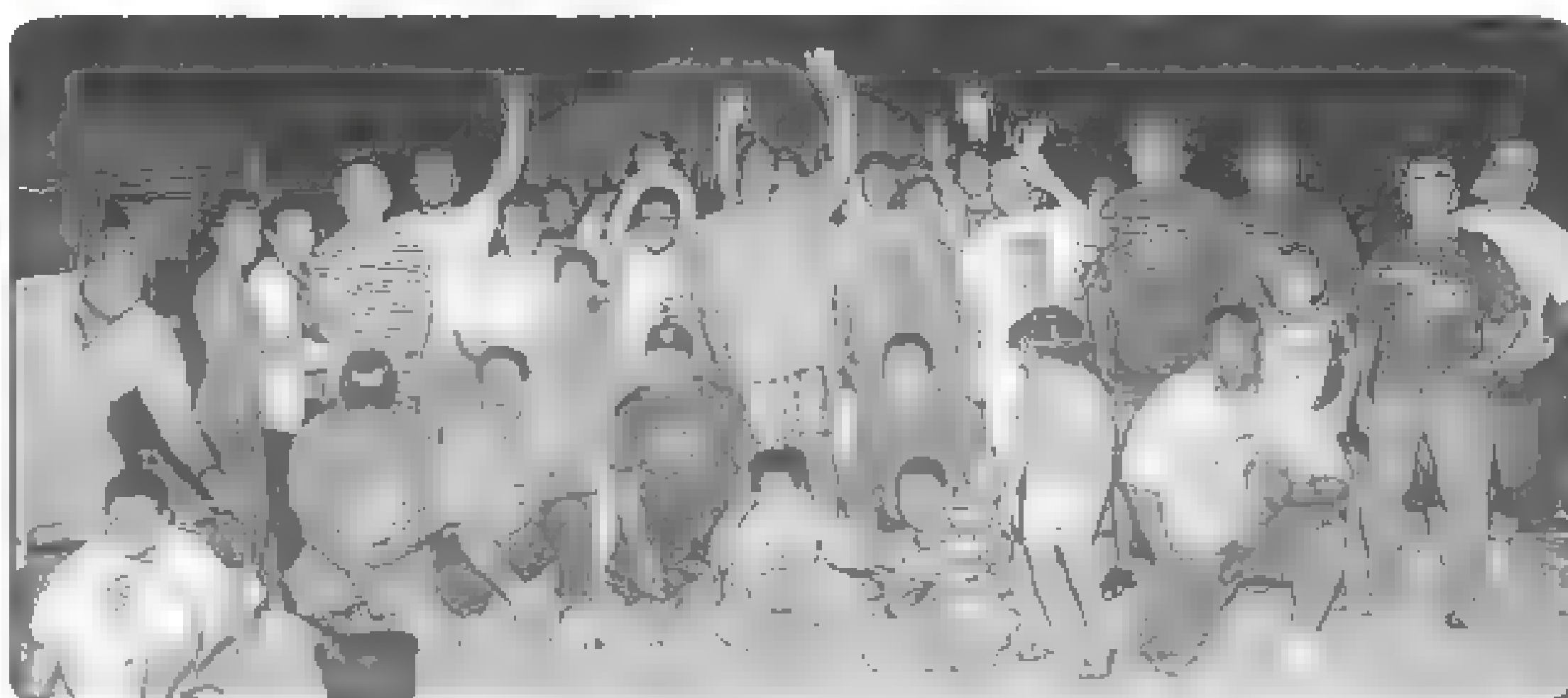
mas grandi, e ehemplar mas chikito, e ehemplar mas straño y cierto tipo di pesca cu lo wordo anuncia despues. E piscanan aki lo wordo midi segun "Standard Length", esaki ta di nanishi te na e parti diki di e rabo, pues e largura lo conta y no e peso. E pesca mas straño lo wordo dicidi pa e comision organizador.

Aparte di e premio pa e piscamento, lo bay tin tambe mas premio pa cortesia di patrocinadornan cu ta pone esakinan disponibel pa rifa entre participantenan na e Torneo di Pesca PIA 2011.

E manera di pesca ta "all tackle" pues mag di uza rol cu liña, rod and reel, blaas, etc., pero no mag di usa palamber, reda y otro metodo cu no ta valido den torneonan di pesca.

Tur pesca ta conta e torneo cu excepcion di Congla y Tribon.

Inscripcion ta costa Afl.5.-



pa cada participante na e torneo y por participa cu minimo 3 y maximo e participante pa team. Lo bay tin un pot tambe e teamnan cu lo kier participa den esaki. E suma pa participa na e pot lo ta Afl.10.- y esaki ta wordo gana den su total pa e team cu sali na promer lugar den mayor kilahe.

Por cuminsa busca e reglamento y formulario di inscripcion na oficina di IDEFRE situa na e di dos piso di Certified Megamall riba L.G. Smith Boulevard durante ora di trabou cu di 7:30



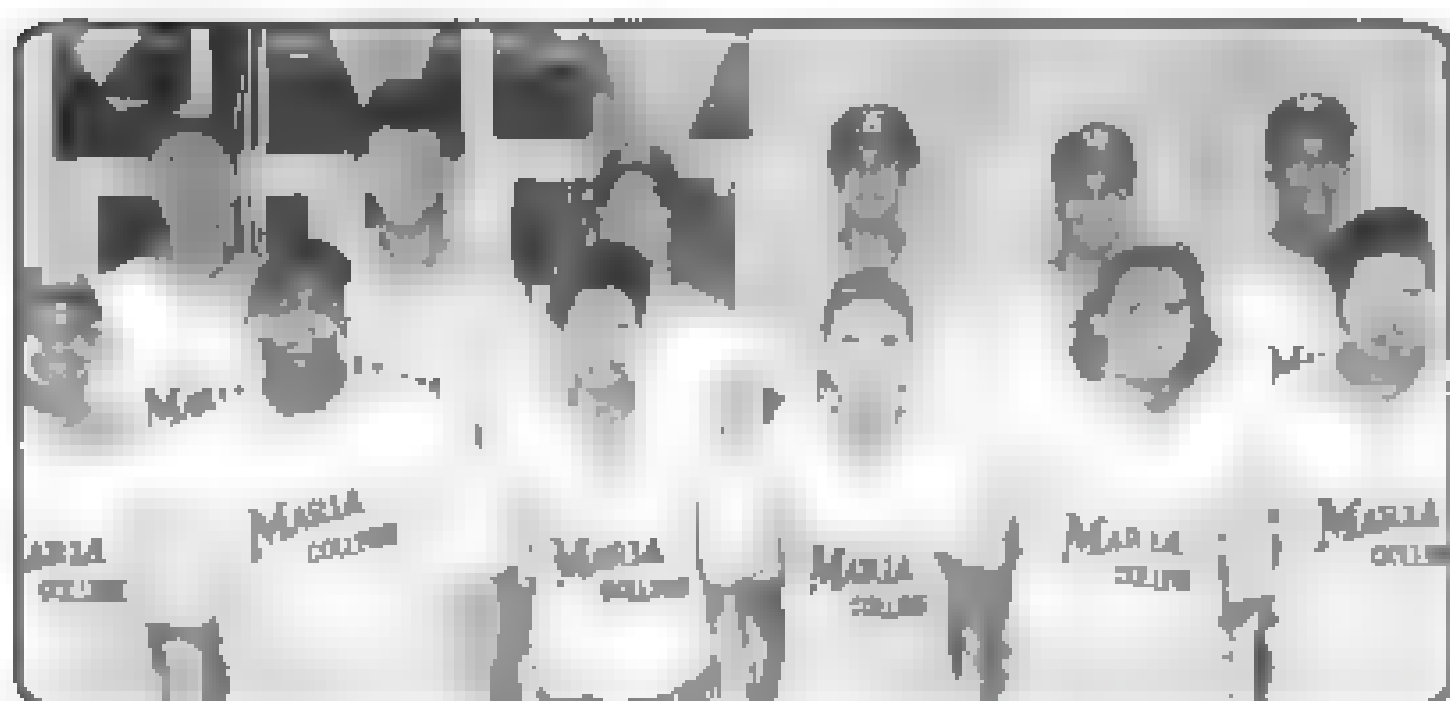
a.m. e 4:30 p.m. desde dialuna dia 24 di Oktober 2011. Tin un deadline pa inscribi y esaki lo ta riba diabierna dia 25 di November 2011.

Pa cualkier informacion adicional por tuma

contacto na oficina di IDEFRE tel.: 5824987 cu Jozef Albus e-mail jozef.albus@aruba.gov.aw, Tico Luidens e-mail julio.luidens@aruba.gov.aw of Wladimir Wolff wladimir.wolff@aruba.gov.aw

Maria College MAVO Softball Team a bautiza nan uniform nobo

Un danki na sponsor ELMAR



STA. CRUZ -- Den pauze riba diahuebs 20 di Oktober bao di sonido di tambora Maria College MAVO softball team a bautiza nan uniform nobo dilanti alumno- y maestronan. E reaccion tabata positivo mirando cu deporte na Maria College ta grandi y tin hopi interes. Maria College Softball team kier

a tuma e oportunidad aki pa gradici ELMAR como e sponsor y alavez kier a gradici tambe directie, maestro- y alumnonan pa e apoyo semper brinda durante e campeonato organiza door di IDEFRE. Riba potretnan por mira e team hunto cu nan coach Hubert Solagnier durante e bautismo.

Caterine

* CUMPLEAÑOS *

* BRUID *

* RECIBIMIENTO *

* ANIVERSARIO *




PARA MAS INFORMACION JAMA: 585-7272

KERUKUDA RESTAURANT PREIJS ACOMODA NA TUR CARTERA

CUSHINA DI NESTOR



Awor Cushina di Nestor ta habri na Lallys Bar y Restaurant na Cura Cabay tambe. Diahuebs y diabierna di 5 or di atardi te den oranan di marduga diasabra di 11 or te 3 or di atardi ta habri BBO y den oranan di anochi pa marduga. Diadomingo mi ta na Sede di MEP cu mi tremendo BBQ pa Afl 11 - so Menu di Lallys

Basketnan	FL11.-
Pan Lomito	FL7.50
Galiña	
Carni stoba	FL6.-
Plato nan stoba	FL11.-
Lomito	FL15.-
Moochi/filet pisca	FL13.50
Y diferente saco an cuminsando na FL11.-	
Pa pedido por yama na 5944659	

GANANA

UN QUAD RACER 1500cc
VALOR NA 10 MIL FLORIN CU
NEWS ON via
#9595 - #9511 - #5555

y gana hopi premio manera PLACA CASH, BON DI GASOLIN, TICKET PA FIESTA, DINNER 4-2, WEEKEND STAY, TICKET DI AVION PA BONAIRE Y CORSOW.

Con pa participa y gana?
 Simplemente pone bo celular na ON

Usarienan di Sater:

1. Manda NEWS ON pa 9595 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda CATOCHI ON pa 9595 -- Tur anochi haya resultado di catochi y lotto
3. Manda DISCOUNT ON pa 9595 -- Ricibi mensahe di descuento special na tiendanan local
4. Manda QUAD hunto cu bo nomber y bo fam pa 9511

Usarienan di Dinstet:

1. Manda NEWS ON pa 5555 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda e palabra QUAD pa 9511

Sorteo lo tuma lugar dia 31 di December 2011 pa 5 or di atardi. Lo saca varios finalista cu lo competi pa gana e Quadracer.

SOLO Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECENDO CLARIDAD

SALE TIRES

HEAVY EQUIPMENT

CAT - AHLMANN desde

Afl 300 Bon condition

Info tel 741-5640
Rococo Plaza Tanki Lender

SALE Antiqueshop Louis XV

Antiques Mall - Rococo Plaza
 Tanki Leendert Road 4A ph. 741-5640
 Open: Mo-Fri: 9am-1 3.30pm-5.30pm
 Saturday: Half day only + 25% Discount

GREENLINE

Heavy Equipment

Rococo Plaza, Tanki Leendert
 Nos ta vende y deliver Santo pa
 Pleisier Afl 59, Santo pa
 Pega Bloki Afl 33, Santo pa
 Basha Afl 31, Piedra Graniet
 Tel. 741-5640 of 583-8521

THE ART OF ENGRAVING

NOS TA GRABA RIBA TUR SORTO DI
 GRANJET MARBLE GLAS SPIEL MUGS
 PLAKAAT WOODS ECT ECT
 NOS TA HASI FOTO CERAMIC Y TAMBE NOS TA
 DUNA TUR SERVISIO DEN SANTANA MANERA
 DRECHA OF RENOVA KELDER KITA Y PONE
 PLAATJE PA MAS NUMBER ECT CORDA RIBA
 NOS SERNAN KERI CU A BAI LAGA NOS PA MAS
 INFO JAMA 5884433-7413449
 FAX 5885414 EMAIL T.ARTOF_ENGRAVING@
 HOTMAIL.COM

Treasure Cove N.V.

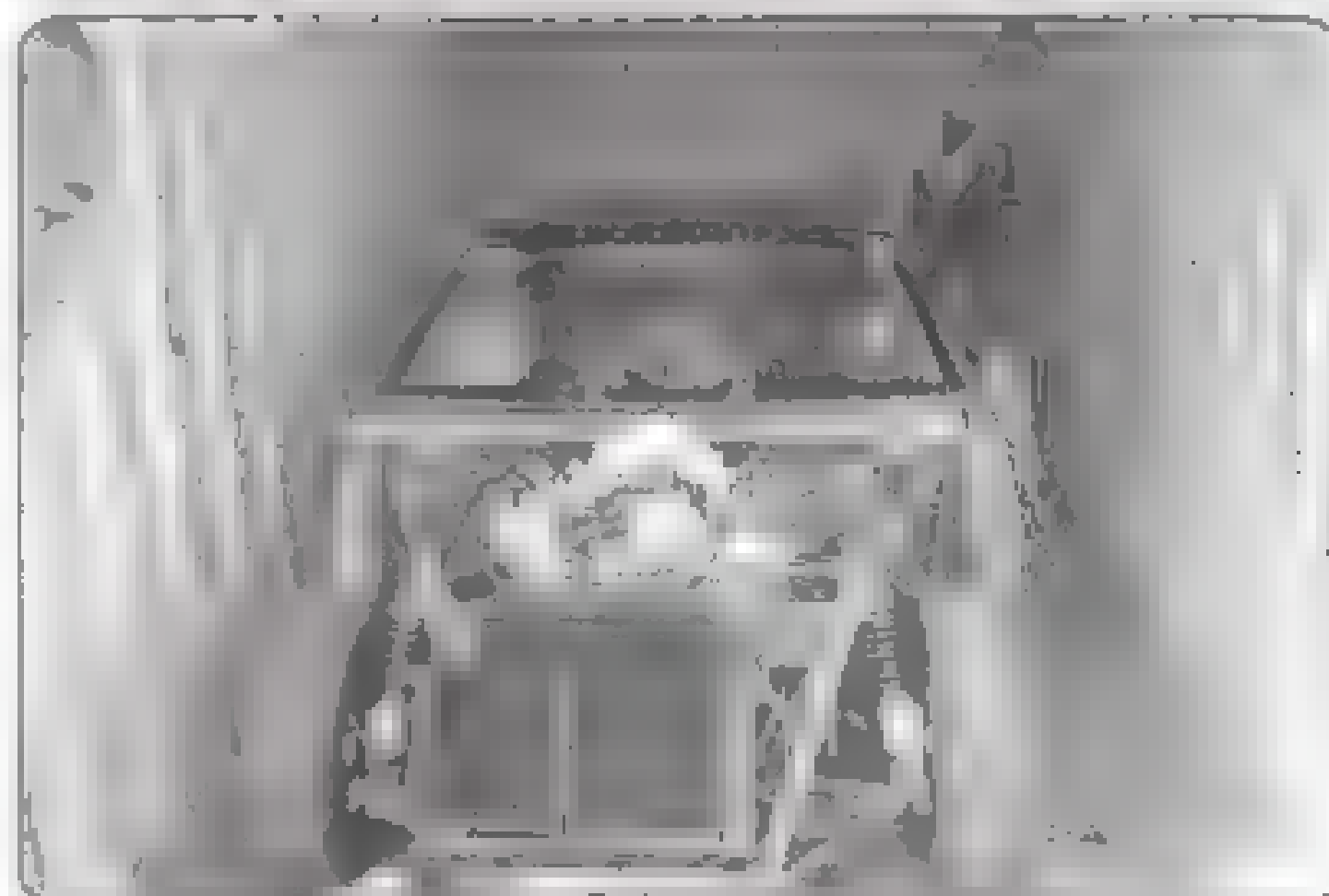
Ta busca un sales person
 E sales person mester ta na
 tempo na trabao, mantene
 su lugar di traha limpi.
 Mester por papia Ingles y
 Spaño.
 Pa mas informacion por
 yama Davide Piazzzi
 entre 9:00am y 12:00 noon
 Na tel: 5940870

RPM ARUBA NEWS

Autonan di Corsou ya ta na Aruba



STA CRUZ - Corsou ta cla pa e caredanan di Palo Marga Finals y siman pasa nan a load nan autonan den container pa asina sali pa Aruba. Diarazon ultimo e containernan a yega danki na a tremendo cooperacion cu nan a haya di Global Marine cu nan barco Doña Luisa kende a keda encarga cu e transportacion entre Corsow y Aruba. E autonan lo keda warda den container y nan tambe lo forma parti di e carshow diadomingo 30 Oktober na Centro di Bario Brazil.



Palo Marga Finals:

Big Joe Racing Team lo tin packagenan special pa e Racing Teamnan

SANTA CRUZ - Big Joe Racing Team lo ta organizando pa e segundo aña e "Palo Marga Finals" y como coredor nan sa cu e racing teamnan tin semper gastonan halto pa cu preparacionan di nan auto y acerca di esaki ta bin cu nan ta haya un cantidad limita di entrada pa nan team. Mirando esakinan a dicidi di bin cu un package specialmente pa e teamnan cu lo costa solamente 35 florin pa tur dos dia pero esakinan lo ta un

cantidad limita. E teamnan por cuminsa tuma contacto cu Magally Sanchez-kock awe mes na telefoon 567-6040 pa asina cuminsa haci nan reservacion pa asina sigura nan package pa e Palo Marga Finals. Di e forma aki Big Joe ta spera di por yuda e teamnan tambe cu e gastonan halto di nan participacion. Pa loke ta trata e roadtest esaki lo tuma lugar diarazon 2

November y lo cobra 25 florin pa auto y brommer y cu esaki a driver y un crewmember a drenta gratis. Big Joe ta trahando riba algun cosnan mas, specialmente pa e coredor nan y den e proximo dianan esaki nan lo por wordo anuncia pa asina a coredor nan por probecha di esakinan tambe.



PRODUCTO Y SERVICIO

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chika pos

:5605435
:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect



Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet
cushina, banyo, kambet, office, hotel etc..
tambe nos ta instala Top di Graniet
of Marmer. mi compra cos nan di carton,
nos ta hasi tur trabou nan di Construction
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6608518

We Are Simply the Best

email: ricnacopseman@hotmail.com

SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES TANKI LEENDERT 126

A CABA DI YEGA UN CONTAINER DI TIRE
SEGUNDA MANO FOR DI EUROPA CU UN
VARIACION DI SIZE
DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12
TE CU 20 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE,
BENDE TUBE
Y WHEEL LOCKS Y NUTS. NOS ORARIO TA DI
DIALUNA PA DIABIERNIA FOR DI 8:30 PA 5:30 Y
DIASABRA
FOR DI 9'OR TE 3'OR. PA MAS INFORMACION
YAMA 5836442. NOS TA WARDA BO!!

CLASIFICADO

Ta bende



Bike Cruiser 2002 ta bende un Bike Cruiser 2002 anja
2006 cu apenas 400 KM cori pa Afi 5000,- pa mas
informacion yama 5653422

TA BENDE

Chevrolet Optra grijs
cu 4 porta den bon
condicion / 2003
fls. 9000,- Prijs
discutibel!
594-1402

TA BENDE

CAS NA MACUARIMA
PRIJS : AFL. 150.000,
YAMA CELL : 5937118
EMAIL: WETRONV@GMAIL.
COM
WEBSITE: WWW.
WETRONV.COM



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52 - Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6587

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Amband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucose Perfect (Machine pa test sucu den sanger)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba



Ta busca un
peluquera estilista
cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82
of yama 5867272 / 7303327 pa un afspraak.

NO. 1 DEN LOTERIA CADENA ALEXANDER

FECHA : 20 Oktober 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	8661	1424	6352	1251	6620
	4383	3210		2524	
	8002	6094		9870	
4 SKINA	8182	1464			
LOTTO DI DIA		10-30-14-04-23			
MINMEGA					
MEGABALL					
ZODIAC		3971 Geminis			



Campeonato di Aruba Softball Bond a continua:

Flatstone Universal Trophy ta mantene su invicto den dos salida

Mientras Blue Stars Plus Accountants ta gana Gess Power den extra inning



STA. CRUZ -- Diarazon ultimo campeonato di ASB a continua riba veld di Kufaweche. Den categoria di A-Klas e muchanan di Tico

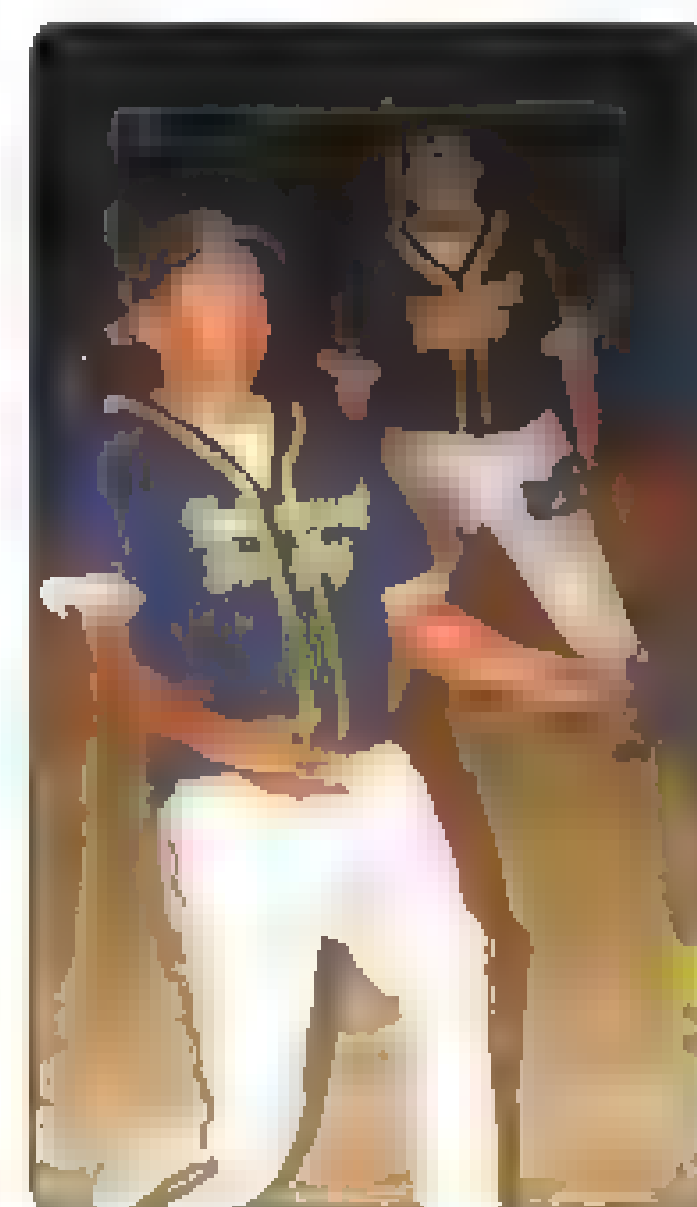
Loopstok, esta Flatstone Universal Trophy a baha duro riba ■ muchanan di Antonio "Defenders" y ta mantene ■ un manera

convinciente nan invicto den dos salida. Universal Trophy ■ careda, 9 hit, 0 eror. Defenders 5 careda, 6 hit, 2 eror. Andrew Loopstok pitcher habridor ta bay cas ■ victoria. Andrew ta wordo releva ■ Jorrick Briesen den di tres inning y den di 4 inning Alvin Pereira ta drenta releva Jorrick pa termina e partido. Jaison Henriquez ta habri ■ Defenders ■ ta resulta pitcher perdedor ■ basta problema di control. Den mesun inning George Santana ta drenta releva Jaison kende tampoco a wanta mucho unda den di dos inning Erick Ricky 7 seconde Henriquez a drenta pa wanta ■ wega pero finalmente yiu homber ta drenta den di 5 pa duna tata un man pa termina e partido. Mihor bateadornan pa Universal Trophy ta Alvin Pereira 2-2, Marlo Kwidama, Adolfo Gonzalez, Dimas Santos, Giandrick Lacle, Adriane Winterdaal tur di 2-1. Pa Defenders a destaca den causa perdi Armando Chacon 2-2, Jean Pierre y Jaison Henriquez di 1-1, Jose Baez y Samuel Hernandez di 2-1. Den e di dos wega di anochi den double-A ■ muchanan di Mario Croes Blue Stars Plus Accountants a bounce bek y



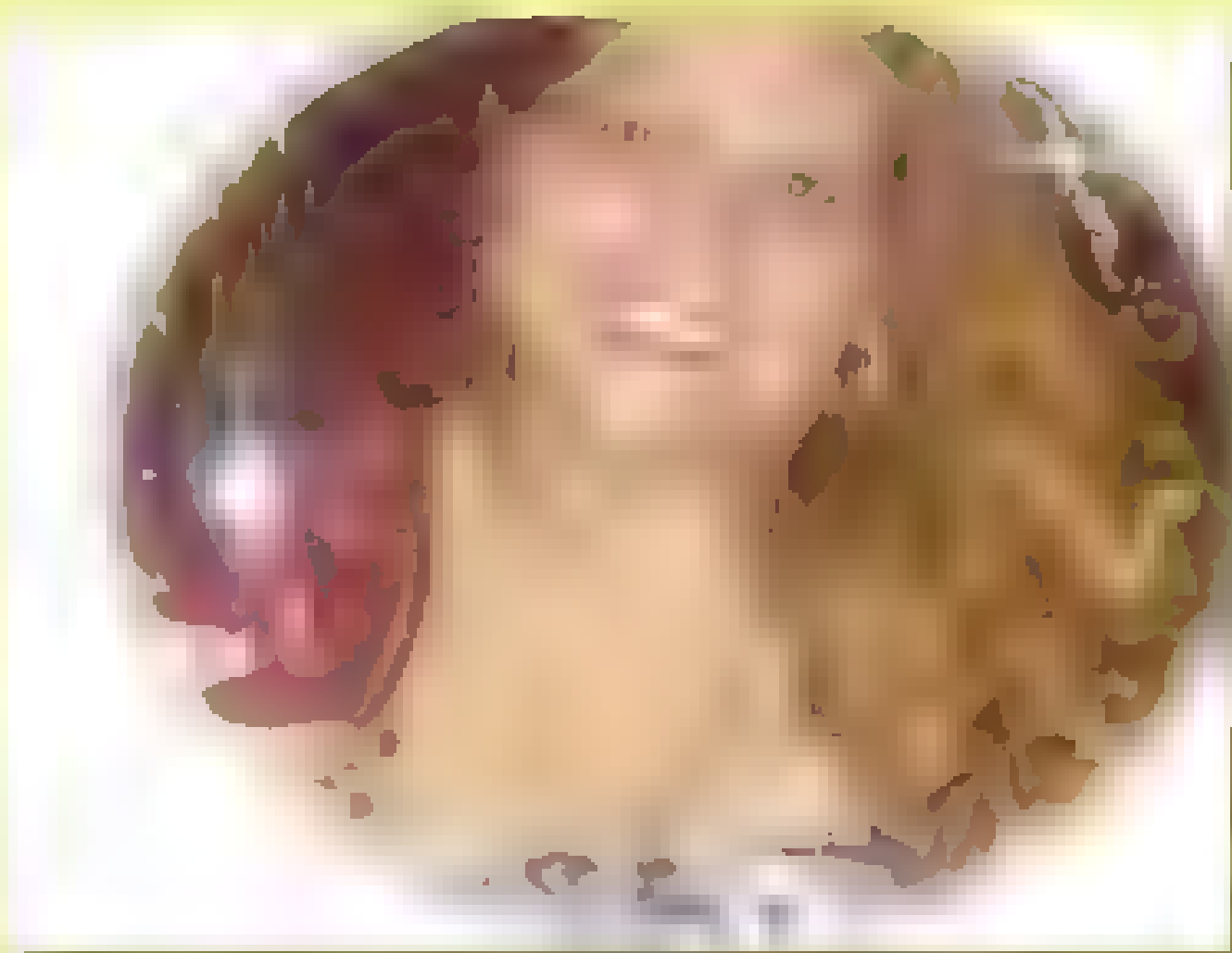
■ bin empata ■ partido 7-7 den di 6 inning y ■ forza Tie Brake unda den di ■ inning Blue Stars ta piki un victoria ganando finalmente 11-7. Blue Stars 11 careda, 7 hit, 1 eror y a laga ■ coredor na base. GessPower ■ careda, 7 hit, 3 eror y a laga 8 coredor na base. Frederick "Dikkie" Krozendijk ta drenta releva Victor Winterdal y ta resulta pitcher ganador. Antonio "el viehito" Warner a bay henter ■ ruta y ta bay cas cu e derota. Ricky Salchicha Henriquez tambe tabata tey pero ■ blaha aki solamente pa pone ambiente. Mihor bateadornan pa Blue Stars ta Mario Rasmijn 1-1, Carl Yarzagaray 3-2, Frederick Krozendijk yudando su propio causa 4-2. Pa Gess Power a destaca na

plato Hector Koolman y Arjen Mathilda ambos di 2-1. Weganan valido pa campeonato ta continua diabierna y diasabra na veld di Kefaweche.



**Halloween Fun
Street legal Night
29 October, 7.or
@ Palo Marqa**

Awe All Safety ta di fiesta celebrando un aña mas di bida y salud di blondi



Mirella "Chica" Wouters

■ ricibi masha pabien cu brasa y sunchi di su 2 prinseshan : Guylaine & Genesis. Hopi bendicion di su moms Linda Wouters y tur su rumannan, sobrino(a)nan. Pabien di tur su coleganan di All Safety, Valero Refinery y tur su friends cu ta 2 much 2 mention. Chica masha pabien hopi aña mas di bida y salud yen di dicha fortuna amor cu Dios drama su bendicion pabo sigui ta manera semper a fighter 4 life.

Goaaaaaalli Di



Kdince

Awe 21 di October ta cumpli su 2 añitos papi su futuro futbolista. Kdince Clarence de Cuba Kdince ta haña masha pabien di parti tur su amiguitonan di Meta Care y tambe di su juffrouwnan cu ■ stima masha hopi mes. Tambe di parti Mama cu Papa, Nana, Momo, Tantchi Jazmin, Felton y prima D-leylah na Hulanda, prima Kiara, y tambe Ludgi, madrinanan y padnnonan. Especialmente Kdince ta haya hooopii brasa y un veld di futbol di sunchi for di Mami cu Papi y sin laga afor su rumannan cu ■ gusta tenta, Claryleen y Qyzjon. Cu Dios bendicionabo papito cu hooopi aña mas ■ bida y salud!!!

CALL US
588-2444
560-8494

VIVA NAILS

Spa & Salon Products

Swedish & Facial	Awg 135	Gel Nails	Awg 60
Manicure & Pedicure	Awg 50	Foot Reflexology	Awg 75
Aroma Stone Therapy	Awg 105	Parraffin Foot	Awg 50
Reduction Massage	Awg 375	Kids Mani & Pedi	Awg 35

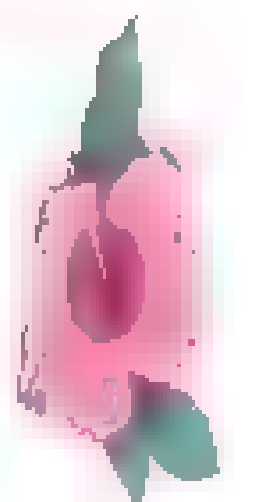
Promotions

Callos Remover / Removedor de callo
Orange massage Oil / Aceite Naranja
Gel Reductor diferente Aromas
Endurecedor para Unjas
Quimica Alemana

Come and Visit Us !!!

Avenida Milo Croes nr 10, Oranjestad, Aruba
vivanailsaruba@hotmail.com

www.vivanailsaruba.com



PENSIOEN? E CONTESTA TA

ennia!

DICON:

■ UN EJECUTOR DI PENSIOEN CON FINANCIERAMENTE BON PARA EXPERTONAN RIBA PENSIOEN CUAL DI E MATERIA ■ UN AREGLO DI PENSIOEN BENEFICIO, RAPID Y TRANSPARENTE. ■ SERVICIO OPTIMAL PA FUGA DE PENSIOEN EN CASO DE FALLECIMIENTO ■

■ ENNIA! PENSIOEN OFRECE UN SERVICIO DE SERVICIO AL CLIENTE. ■ UN SERVICIO AL CLIENTE CON UN SERVICIO AL CLIENTE CON UN SERVICIO AL CLIENTE.

+ RENDIMIENTO GARANTISA DI 4% PA E PROME 5 AÑANAN

PA MAS INFORMACION Llama 582-2000 | CLICK www.ennia.com



Den competencia escolar organiza pa IDEFRE: Colegio Arubano Oranjestad ta titula CAMPEON den Basketball Enseñanza Avanza



STA CRUZ -- Deporte Escolar organiza pa IDEFRE ta continua yen di accion y basketball ■ finaliza despues di tremendo weganan entre e schoolnan di Enseñanza Avanza cu a participa den e competencia. Weگان a tuma lugar inicialmente riba cancha di YMCA na San Nicolas unda e schoolnan di San Nicolaas a hunga pa clasificacion, mientras cu e schoolnan di Oranjestad a hunga nan weganan riba e cancha di basketball di EPB-Hato.

Districto San Nicolaas.

E schoolnan cu a inscribi tabata Abraham de Veer School, Filomena College MAVO, EPB-San Nicolaas, John Wesley College y Colegio San Augustin. Den ■ weganan cu ■ keda hunga, Filomena

College MAVO ta gana John Wesley College cu anotacion di 43 pa ■ Abraham de Veer School ta gana Colegio San Augustin pa 'default'. Filomena College MAVO ta hunga contra EPB-San Nicolaas y e score final ta keda 36 pa 24 na favor di Filomena College MAVO. John Wesley College na su turno tambe ta gana Colegio San Augustin cu no a presenta. Y finalmente Abraham de Veer School ta gana di EPB-San Nicolaas 40 pa 18. Cu e resultado aki Filomena College MAVO ta clasifica na prome lugar y Abraham de Veer School na segundo lugar pa districto di San Nicolaas.

Districto Oranjestad:

Pa e districto di Oranjestad ■ participa na ■ competencia Juliana School. La

Salle College Colegio Arubano Oranjestad y EPB-Hato. Despues di e weganan e resultado ta lo siguiente EPB-Hato ta gana 15 pa 7 for di Juliana School. Colegio Arubano Oranjestad ta pasa facil riba EPB-Hato cu anotacion di 41 pa 18 y despues Colegio Arubano Oranjestad ta gan 48 pa 14 di Juliana School. La Salle College a notifica cu nan no lo participa mas. Esaki ■ pone cu despues di tur wega ta clasifica Colegio Arubano Oranjestad na prome lugar y EPB-Hato na di dos lugar pa districto di Oranjestad. Weganan pa Campeon

E weganan final di Basketball Escolar organiza pa IDEFRE ■ tuma lugar riba cancha di Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta Cruz. Den ■ prome wega ■ hunga e prome lugar di San Nicolaas cu ta Filomena College MAVO contra di ■ di dos lugar di Oranjestad cu ta EPB-Hato. E prome tempo a transcuri rapido, cu bon atakenan ■ ambos school pa cual 'half-time' ta bay aden cu e score di 14 pa 13. Pero den e di dos tempo Filomena College MAVO ta move bon y cumpli cu anotacionnan cu ta pone nan bay ariba pa finalmente gana e wega cu e score di 24 pa 19. E di dos wega tabata entre e prome lugar di Oranjestad cu ta Colegio Arubano Oranjestad y e di dos lugar di San Nicolaas cu ta Abraham de Veer School. Lamentablemente e ultimo no ta presenta cu ta duna Colegio Arubano Oranjestad e wega gana automaticamente pa



'default'. Igual tabata e pase di EPB-Hato. Esaki ta pone cu e ultimo wega cu mester hunga tabata entre Filomena College MAVO y Colegio Arubano Oranjestad. Un wega entre dos team cu a finalisa na prome lugar, pues tabata un bataya fuerte di cuater tempo cu a keda hunga cual anotacion a caba 15 pa 6, 8 pa 7, ■ pa 6 y 10 pa 9, cu a duna e score final di 41 pa 28 na favor di e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad cu asina ta titula campeón di

Basketball Escolar 2011 organiza pa IDEFRE. Filomena College MAVO ta keda na di dos lugar y EPB-Hato ta finalisa ta di tres lugar. Tur hungadornan ■ ricibi nan respectivo medaya y e schoolnan nan trofeo. IDEFRE ta felicita tur hungador y e schoolnan cu a participa y logra finalmente clasifica pa finalisa entre e ganadornan, specialmente Colegio Arubano Oranjestad cu ta retene e titulo di campeón den basketball.

FINAL LABEL 5 TOURNAMENT 2011

'MAS CU UN CLASICO'



STA CRUZ -- Ta parece increibel pero ya a pasa un año cu e dos ekipo nan di billiard di mas fuerte y popular na Aruba ta bek den final contra otro. Na 2009 tabata un drama completo ora Hut Predators a pika cu 2-0 den e serie di cinco pero Barracuda ta bin bek y horta e titulo den gran forma.

Año pasa ta Barracuda na yega final invicto final y ta gana e promer wega, pero e biaha aki ta Hut Predators ta bons bek y gana tres wega sigui pa corona su di siete strea den FEBIAR.

Barracuda ta un ekipo cu 35 año di existencia y cu e trayectoria mas exitoso den billiard na Aruba nan tin multiple titulo Nacional y na nivel di Antiyas ta e team mas respecta. Tambe año pasa Barracuda ta logra su promer titulo di King of The Caribbean, cual ta un torneo cu participacion di Curaçao, Bonaire, Trinidad y Aruba. Hut Predators ta un team cu a lanta na comienso di decada pasa como Bronco despues Nevada den Aparcio Bar, y cu den año nan nobenta nunca a logra un titulo.

Nacional Pero mesun team aki na aña 2000 ta bira campeón di Aruba y ta logra corona na 2002, 2003, 2004, 2007, 2008 y 2010.

Tambe Hut Predators ta campeón di King of The Caribbean 2005, 2006, 2007 y 2009, cual nifica gana cuatro e seis KOTC nan. Awe diabierna exactamente 7:30 pm den Club RCA riba e mesa Diamond, a ritmo di Juke Box e dos team nan lo start na e promer wega di un serie di miho di cinco.

Diasabra e Guerra lo continua den Classic Billiard pa 7:30 pm y diadomingo pa exactamente 5:00 pm e di tres wega ta den Club RCA. Diabierna 28 di Oktober si ta necesario e clash lo continua na Classic Billiard pa 7:30 pm y diasabra si acaso tin un wega #7 e lo ta na Club RCA pa 7:30 pm. Fanatico nan cordialmente invita presencia e CLASICO cu tin mas drama cu un Real Madrid vs Barcelona.



Atleten uit Aruba succesvol in Toronto (Canada) Marathon

STA CRUZ -- Na maanden lang hard trainen kunnen alle 8 atleten terugkijken op een fantastische marathon. Samen met 22.000 andere atleten uit

verschillende landen begonnen ze aan het avontuur van 42,2 km op zondag 16 oktober. Het was fris, koud en erg winderig. Iedereen uit Aruba heeft zijn

tijd verbeterd tov de vorige marathon.

Tijdens deze marathon heeft een 100-jarige deelnemer een record gevestigd in het Guinness book records door de marathon uit te lopen in 8 uren. Helaas was er ook 1 dode, een 26-jarige atleet stierf in het zicht van de finish aan een hartstilstand.

Tijden van de Arubaanse atleten

Marathon

Michel La Haye 3:32u

Esmeralda Hendriks 3:34u

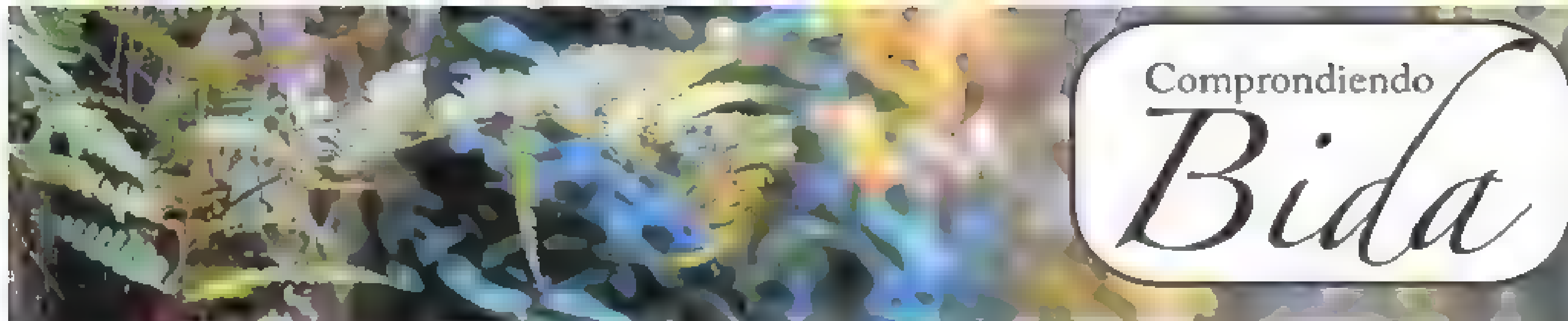
Dr Johnny Cheng 3:57u



Frank Dubbeld 4:06u
Hans Ruiter 4:09u
Eugene Martis

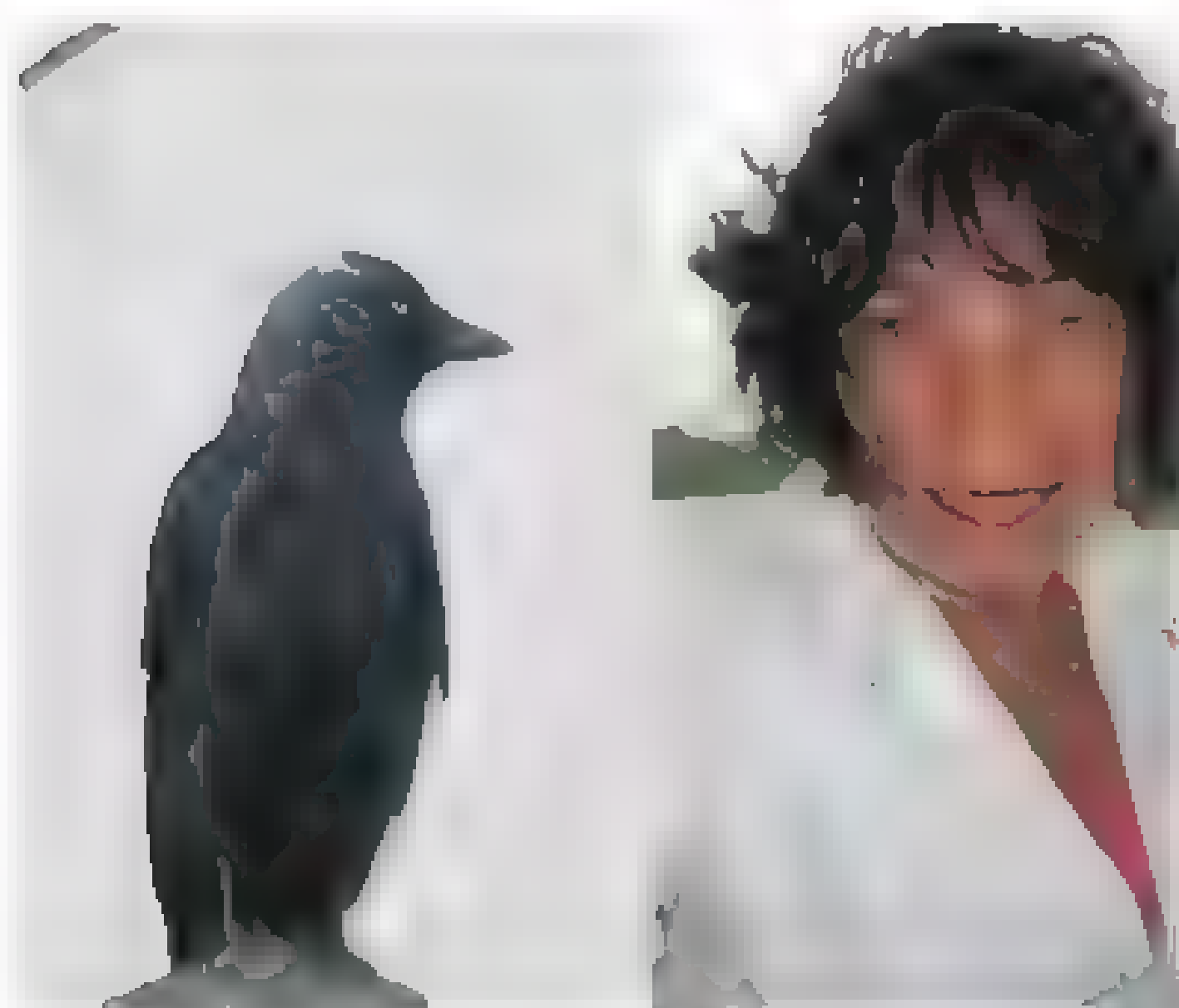
4:12u
Bart Kool 4:24u
Susan Ruiter 3:00u (Halve marathon)





Bo ta wardando riba permiso?

Dedica na tur e yiunan di Aruba...



Pa hopi anja, hopi di nos ta wardando riba permiso. Ami tambe... Mi a warda riba confirmacion y ok di hende of tal instancia pa bisa mi mi idea ta ok pa mi por sigi. Mi a warda hopi anja en vano, sin cu e permiso ■ jega. Y na cierto momento den mi bida, circunstancianan ■ pone mi realisa esaki asina clo. Mi ■ warda asina hopi anja riba permiso, pero ■ ken eigenlijk?

Y di berdad, ken por conoce mi idea, sonja of ilushonnan miho cu mi mes, cu nan por bisa mi cu mi ta suficiente sabi of bale la pena pa mi bay p'e? Den realidad di bida, tanten mi no ta hasi danjo na otro hende y na creacion, mi ■ liber pa hasi loke mi ta desea... mi a cuminsa realisa poco poco. Mi ■ OK...

Pakico nos ta warda te ora un otro hasi loke nos kier a hasi hopi tempo pasa, pa SA cu e ta OK? Cu e ta traha? Ken su permiso mi tin mester? Kere mi, sinja ■ mi... Si bo ta kere cu algo ta zona bon, hasi'e ■ bo ta kere aden. Podise e no ta funciona, pero sikiera bo ■ purba.

Y e punto mas importante ta cu bo ■ hasi algo den pleno libertad. Bo ■ scoge pa bo sonja, pa bo proyectol

No warda riba ■ permiso, sino DUNA bo mes permisol Tuma permis ■ pa ■ bo mes... coy ■ idea brijante ey y hasi'e!----->

----->E ta sigi. Bay riba www.comprindiendobida.com y les'e!



Cos pa pensa:

'E mente intuitiva ■ un regalo di Dios y e mente racional ta su sirbitor.

Nos a crea un sociedad unda nos ta adora e sirbitor y a lubida e regalo'. - **Albert Einstein**

pa mas tema interesante bishita nos website y join e combersacion den e seccion di comentario

<http://www.comprindiendobida.com>

Un otro workshop di wellness 'Wellness y stima bo curpa' cu tecnicanan pa kita stress y relaja. - Diasabra awor!

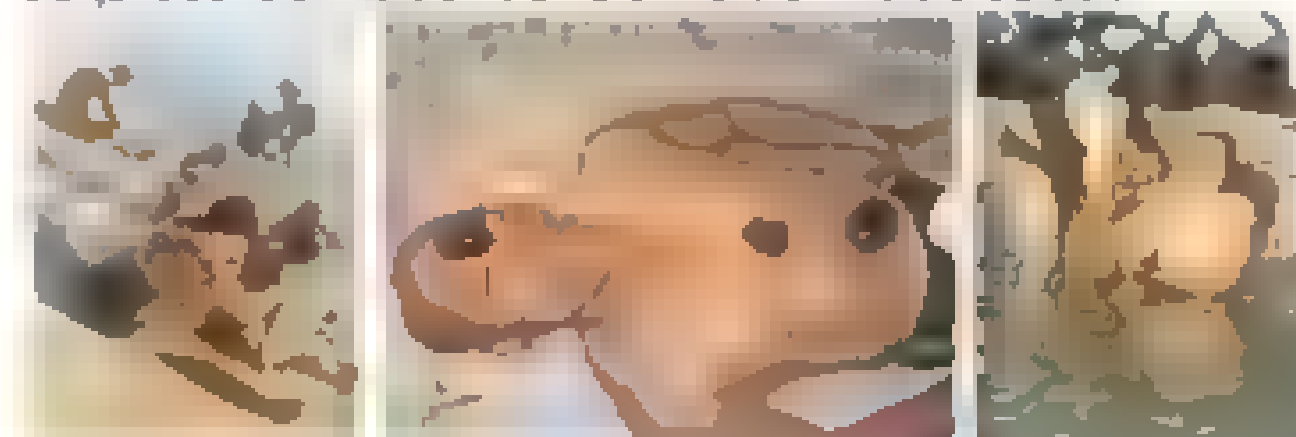
Weekend pasa ■ tuma lugar ■ di tres exitoso workshop 'Wellness cu Puro Naturalesa' na Fofoti Beach ■ camacuri wellness y comprindiendobida.com. Ingrid Werleman y Francis Bulters ■ expresa: 'E ta un satisfaccion hopi grandi di ■ start cu e workshopnan aki, despues di hopi anja cu a pensa riba nan. Con pa transmiti pa otro hende loke ■ juda nos den nos crecimiento personal. Un trayecto cu a tuma basta anja y esfuerzo, pero cu ta hiba bo cada biaha mas cerca di bo mes, contemplando e mundo di pafu, mescos cu e mundo di paden'.



E diasabra aki lo tin un workshop nabo cu ta 'Wellness y Stima Bo Mes' cu tecnicanan pa kita stress y relaja. Lo sinja tecnicanan con pa reconoce stress, usando mindfulness of atencion dirigi. Lo traha cu nos rosea cu ta nos fuente ■ bida. Lo haya sa mas di kico ta causa stress, pero tambe con pa ki'e cu ejercicio simpel cu ta juda balansa e curpa y e mente. Esaki ■ ejercicio cu tur hende por hasi.

Importante ta cu ■ participante ta hasi diferente tecnica dor di cua e por scoge pa su bienestar, su wellness y laga bay e stress. Ta bon pa sa con nos ta cumula stress y tambe pa sa un meditacion pa juda e curpa laga doloman y stress bieuw los. E workshop ta sigi cu e tema 'Self talk, cu ta e storia cu bo ta conta bo mes den bocobes y kico esaki ta hasi cu bo

curpa y mente. Pa elimina ■ tendencia negativo aki hunto nos lo sinja uso ■ poder di afirmacion positivo. Ta sigi cu ejercicio nan pa juda bo relaja. Esakinan ta entre otro tapping, tantrums y ejercicianan ■ energia, sigi pa un seccion nabo cu ■ 'Bonus-Tips by Nelson!'. Loke ta ensera un sorpresa cu Nelson, e facilitador nabo so sa.

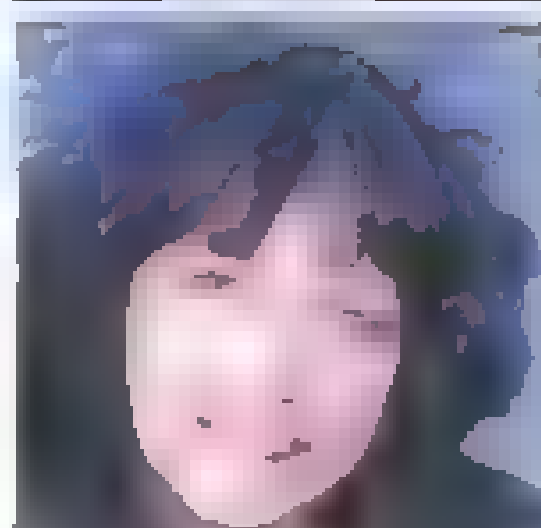


Finalmente nos ta sigi pa un un treat di Maria Petit, cu ta sinja ■ participantenan hasi un dushi masashi di man y pia cu azeta di masashi traha na cas. Ora tur hende ta suficiente relaja y liber di stress nos ta bay saborea un sabroso soppi saludabel rond ■ kampvuur den e 'Wellness Garden' di Camacuri Residence. Tur esaki ta tuma lugar diasabra, 22 oktober, di 5.30 or atardi te 7.30 or anochi. Y pa ken e workshop aki ta? Pa tur hende muhe y homber, di tur edad, nan so of den famia, cu pareja, amigo/a, colega, grupo. Participacion den oktober ta 25 Afl., prijs special dedica na luna di salud. Pa mas info & registro por jama 741 3300 (Ingrid) of 734 1994 (Francis).

Of bishita www.comprindiendobida.com www.camacuri.com, of busca e pagina riba facebook.



pa mas tema interesante bishita nos website www.comprindiendobida.com



**Danki
Aruba
pa e sosten**

Scirbi pa Ingrid Werleman
editora di www.comprindiendobida.com

Comprindiendo Bida a nace na 1995 como un deseo pa comparti informacion ■ bida y alma cu ■ pueblo di Aruba. Mientras tanto bida a combia y e exigencianan tambe. Pa e motibo aki ta amplia Comprindiendo Bida cu topiconan di interes practico di bida.

Nos kier scirbi ■ tur tema y asina contribui na kibra silencio riba temanan cu ta taboe den nos comunidad. Abo kier haya informacion riba un tema specifico? Manda nos un e-mail via 'contact' riba e website of na ingridwerleman@gmail.com of bel 741 3300

Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a bishita e training di Megan Ford y Victoria Yacobucci kendenan ta preparando pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup

STA. CRUZ -- Diarazon anochi Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a bishita e training na Peak Performance na Margate Florida na unda cu Megan Ford y Victoria Yacobucci ta train bao guía di

nan assistent coach di Merca Russell Beneby kende ta preparando su 2 damanan pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup. Megan Ford y Victoria Yacobucci ta cargando nan corona te ainda, pasobra ya pa 2

aña nan ta participando den Best of the Best y nan a logra di gana tur nan contrincantenan cu e para nan dilanti. Awor ta keda na Erica Barry, Alyeska Lake y Thais Rodrigues pa trece un cambio den esaki. Dia



Dia 28, 29 y 30 di Oktober proximo Aruba Nautical Club tin e honor y privilegio pa ta cede di e di 47 Classic International Billfish Tournament

STA. CRUZ -- Nos ta haci un invitacion na piscadornan recreational pa participa na e evento aki cu ta e actividad mas importante cu Aruba Nautical Club ta desplega pa di 47 aña consecutivo.

A.N.C. ta reconoce cu e oportunidad pa pesca den futuro ta depende di e exfuersonan cu ta wordo haci awe pa conservacion di especienan cu ta wordo menaza pa extincion. Nos compromiso ta pa sigura un futuro solido pa existencia di pesca cu piek pa e generacion cu ta sigui.

Nos meta ta mantene pesca di piek den lama pa e futuro generacion. Pa tal motibo cada pesca di piek cu wordo gara mester wordo laga liber despues di a saca su potret. Cada pesca mester wordo raporta pa medio di radio na e base

cu ta na Aruba Nautical Club.

Ademas di esaki nos ta mira un oportunidad unico pa haci amistadnan nobo y renoba amistadnan bieu. Clubnan local y international lo ta forma parti e nos huespednan riba e ultimo weekend di Oktober 2011. E inscription ta costa 700 florin pa team consistiendo di maximo 4 piscador. E metodo di pesca ta slip y ta usa rod cu reel. E liña mester ta di monofilament di 30 liber test. Por pesca solamente cu hanzue rondo. Asina ta cu e hanzue tradicional ta wordo cambia pa esun rondo. Estudionan a comproba cu haciendo uso di hanzue rondo e oportunidad pa e pesca keda bido y cu menos daño ta hopi mas grandi. Tin trofeo y placa cash pa e ganadornan di prome

, di dos y tercer lugar. Tambe tin premionan cu lo wordo anuncia durante e torneo.

E programa ta como tal:

E potretnan ta algo masha bunita pa wak. Nos ta invita pueblo en general pa pasa e fin di siman di oktober na sede di Aruba Nautical Club pa asina aprecia e potretnan digital y alavez pasa un rato ameno. Lo tin musica y un bar y cushina bon surti na prijsnan special.

Nos ta gradici tur clubnan cu ta participa, nos miembronan y invitadonan.

Y por ultimo un danki di curazon na nos sponsornan cu di un manera ehemplar ta sostene nos den e conservacion di pesca di piek.

5 di November Russell Beneby ta papiando di victoria atrobe, sino e lo laga tur dos damas atras na Aruba. Russell Beneby kende ta train su atletanan 6 dia pa siman ta hopi convensi di nan abilidadnan. Russell Beneby tabata na Aruba na luna di Juli hunto cu su team dunando training pa 2 siman ariba peticion di Brazil Taekwondo Stichting. E training aki a bay hopi bon pasobra e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting sigur e siña hopi for

di Russell Beneby y su team. Lastima cu Brazil Taekwondo Stichting no tin niun damas den nan team pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup, pasobra Aischal van der Linde ta e Mexico caba pa e cualificasion Olimpico cu ta mas grandi cu Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup. Aischal van der Linde a confirma tambe cu su trabou na Mexico ta pa e clasifica pa e weganan Olimpico. Alberto Klabér Brazil Taekwondo Stichting.

Diabierna 28 di Oktober 2011

08.00 - 19.00

Yegada invitadonan di exterior

17.00 - 19.00 Inscription

19.30 - 20.00 Reunion di kapitannan

20.00 - 21.00 Recepcion y brindis

Diasabra 29 di Oktober 2011

06.00 - 07.00 Desayuno

07.00

Salida di botonan

07.30 - 16.30

Piscamento

17.00

Yegada di botonan

17.00 - 20.00 Momento social

Diadomingo 30 di Oktober 2011

6.00 - 07.00 Desayuno

07.00

Salida di botonan

07.30 - 15.30

Piscamento

16.00

Yegada di botonan

19.00



Un Feliz Anochi yen di Amor y Paz pa un y tur

Aki un reflexion pa lanta tur e animonan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen. Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di e prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe y Pasenshi y Forza.

DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT....

AY e prueba aki si ta pisa...

AY e prueba aki si ta demasiado duro...

AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada....

AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan...

AY Dios Tata a abandona mi....

Pakico bo ta asina tristo, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor.....!!!!

Mi ta sigur cu awor bo ta pensando "Dios Tata a lubida ariba bo".....!!!

Pero laga mi bisa bo un palabra di aliento, scucha bon si pone bo oreja na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan....

Aunke dianan ta pasa bay... y a pruebanan tey keto bay y bo no ta mira mehoranza of solucion....

Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor.

Bendiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat...Y Dios Tata so sa e pakico...!!!Dios Tata semper ta y lo keda cu bo, awe, mañan y semper. Awor no ta tempo mas pa drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO...Dios Tata a bisa si yuda bo culpa...pa mi por yuda bo...asina ta Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI.

Skirbi pa : A BRIGHT MORNING STAR: Esperanza/Sansha / Sasha Koolman- P.

Mensahe

"Na tur Mi Yiu nan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon.
Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.
Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon,
Esey ta pa musta boso pa no perde speranza.

Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus y tur boso peticionnan y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus.

No kere cu boso ta boso so y bandona, Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.

Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi mortonan.

Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta reza e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion.

Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.

Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita.

Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama.

Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia.

Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otro nan.

Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.

Corda bay Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yiu Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bay Santisima Sacramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.

Di boso Mama, La Virgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.

AMEN

E Rosario di e cinco yaganan di Hesu Cristo

5x señal di cruz

Tata Eterno mi ta ofrece bo e yaganan di Hesu Cristo pa cura e yaganan di nos alma.

Credo

1. Nos Tata.

3. Ave Maria.

1. Gloria etc.

Despues di cada misterio 1x. Señor Hesus, pa medio di bo sanger precioso cu a drama for di bo 5 heridanan santo, cura y laba tur nos picarnan. Duna nos alivio y Consuelo den nos necesidad. Hesus pordon, misericordia y cura nos alma y culpa pa medio di bo santa heridanan.

Na final:

Sagrado Curazon di Hesus y doloroso Inmaculada Curazon di Mama Maria tene y wanta nos den boso curazon pa semper.

AMEN

TARIFA ECONOMICO PA ANUNCIO DI MORTO:



Solo di Pueblo ta brinda un tarifa economico pa anuncio di fayecimento cual ta

consisti di:

- 3 invitacion completo pa entierro, - Invitacion pa resamento y misa y Gradicimento

Un paquete special di Afl. 200.00 pa entierro*

(* E prijs ta pa entierro y no pa dia)

Solo di Pueblo ta traha cu tur funeraria. Por pidi e anuncio via e funeraria

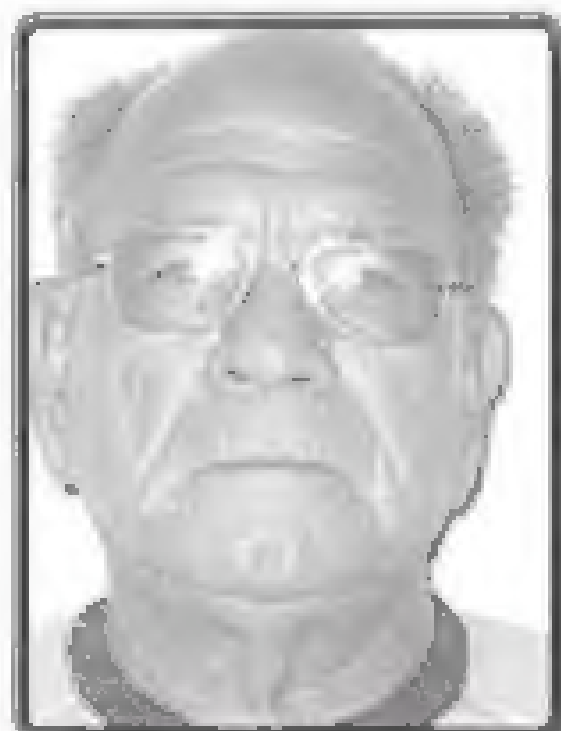
of por haci'e directamente na nos oficina na Sta. Cruz 110

Contact: e-mail: solodipueblo@gmail.com Tel: 585-9500

AD PATRES

"Señor ta mi wardador
ma'n tin falta di nada; den
cunucu di jerba berde
E ta ponemi sosega. E ta
hibami na awanan trankil
pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tisteza, pero
conforme cu boluntad
di Dios y agradeci pa tur
locual el a haci y significa
pa nos, nos ta anuncia
fayecimento inespera na
Colombia di nos casa, tata,
ruman y omo stima:



Sr. Primo Feliciano Ras

Mi hor conoci como
"Chani of Primo"
*09/06/1942 +19/10/2011

Dia y ora di entiero lo
wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad
Patres funeral home ta
extende

nos mas sincero
condolencia na famia di e
fayecido.

Condolencia por
wordo manda riba nos
website: www.adpatres.webs.com



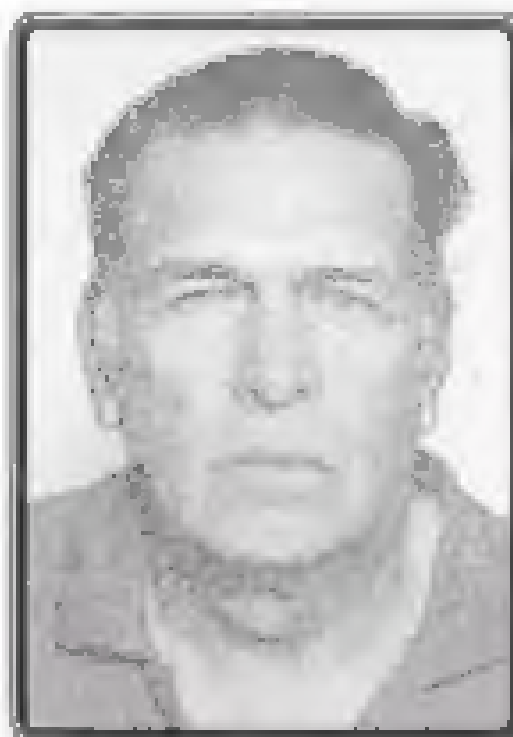
AD PATRES

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada;
den cunucu di jerba berde
E ta ponemi sosega. E ta hibami na awanan
trankil pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tisteza, pero conforme cu boluntad di
Dios y agradeci pa tur locual el a haci y significa pa
nos, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata,
welo, ruman stima:

Sr. Orlando Lucas Noguera

Mi hor conoci como "Olang"
na edad di 66 aña
*22-11-1944 +18-10-2011



Na nomber di su

Esposa:

Carina Noguera - De Cuba

Yiunan:

Roly y Kathy Noguera-Castillo

Jahaira Noguera

Nieta:

Nathaly Noguera

Bisnieto:

Sahil Noguera

Rumannan:

Chico y Linda Noguera- Werleman

Roy y Gerda Noguera- Ejbrecht

Ella y Chani Ras-Noguera

Bwa y cuñanan:

Lang y Susita de Cuba-Rafini

Ronny de Cuba

Chona de Cuba

Susana de Cuba y Eddy

Nicasio Noguera y esposa

Rudy y Mariene de Cuba-Giel

Felix Maduro

Theo Curiel

Elsa Diaz

Joe Ras

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primonan, comery compeman

Ihanan: Roland "Lamchi" Maduro

Jacqueline "Ela" Ras

Anthony Junior Campo

Jonathan Ventura

Sandy Henriquez

Bon bisñanan:

Frida y Theo de Cuba; Wicha Schwengle

Poi Haayen; Lucien de Cuba

Robby y Ingrid de Cuba

Bon amigonan:

Silvio, Padu, Dick, Jose Catari, Eddy,

su coleganan di Oduber Contractor y Omcarr Contractor, tur su bon

amigonan di Bingo Seaport Casino, su ayudante Zuster Margarita

Tur demàs famia: Noguera, De cuba, Castillo, Ventura, Henriquez,
Werleman, Rafini, Giel, Maduro, Curiel, Vis, Haayen, Colina, Schwengle,
Catari, Lanoo, v/d Linden, Thijssen, Winterdaal, Ras, Wenet, Arendsz,
Geerman, Rasmijn, Jansen, Wouters, Bessani, , Carolina, Ruiz,
Mavarez, Alvarez, Croes, Ejbrecht, Franken, Curiel, Martijn, de Kort,
Gomez, Koolman, Pieterz, Does

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia,
nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Na lugar di krans nos lo prefera
un donacion wordo haci na Wilhelmina Kankerfonds. Akto di entiero ta
tuma lugar Diasabra 22 di Oktober 2011 pa 4'or di atard na misa Cristo
Rey na Brazil. Despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos
defunto stima Olang lo ta reposa na cas Sero Alejandro 20-A di 11:00
di mainta te cu 1:30 pm. I di 2'or pm nos defunto lo ta reposa den Misa
Cristo Rey na Brazil. Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 21 di Oktober 2011 di 7'or pm pa 9'or pm Staff y personal di Ad
Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia
di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website www.adpatres.webs.com



Gradicimento

Encarecidamente, nos ta manda gradecimento na
tur esnan, di un ó otro manera,
A duna nos mama y dudu stima e atencion y
oracion nan haci, cu a carga mami:

Na famia, conociman, amistades, bisnija,
mayornan di nos angelito's nan di
"Angel" Speelschool, juffrouwnan cu a compania
nos te na e ultimo momento.
Verpleegsterman di Dr. Horacio Hospitaal, Dr.
Lacle, Dr. Romeo Kock, Dr. Caceres,
Dr. Willian Alcala di Venezuela y esposa. Amiganan
di e famia Alcala cu a duna nos
ayudo y sosten.
Sirbishi bendiciona di e Pastoornan. Randall Croes
cu su bunita inspiracionan.
Na e staff y personal di "Aurora Funeral Home", pa
nan dedicacion y atencion y un
servicio cu ta di aprecia.



Agripina (Pina) Maduro

Dios bendiciona boso ricamen Pa boso lesa Huan
3:16 Salmo 18: 1-2



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

L.G. Smith Boulevard 84 - III Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 831361 - Fax: (831751) - E-mail: sadaaruba@excite.com



Sindicato Aduanero Di Aruba
SADA ta manda palabra di
forza y condolencia
Na famia di



Sr. George Gilbert Maduro

Cariñosamente yama "Jorge
of Hori"

Tata di nos colega Gilbert
Edward Maduro, palabra di forza den e dianan aki,
Cu Sr. George Gilbert Maduro sosega na paz.

Halloween
STREETLEGAL
Night

29 OCTOBER 2011 7.00 PM
PAMPUNA GORDO DI HALLOWEEN
A TRECE PREMIONAN GORDO!

AUTO	\$1000.00
KING OF THE STREET	AFL. 1000.00
BROMER	AFL. 750.00
SCOOTER	AFL. 500.00
FIRST ON THE DOT	AFL. 100.00
FIRST PERFECT ACTION	AFL. 100.00

PRIJS PA ENTRADA: AFL. 10.00 PA PERSONA
15 FLORIN PA CATEGORIA

HALLOWEEN STREET LEGAL
FUN DRAGS